

CARTEA A DOUA A ÎMPĂRAȚILOR^a

Boala și moartea lui Ahazia

1 *2 Sam. 8.2.
Cap. 3.5.

2 *1 Sam. 5.10
Vers. 3,6,16.
Mt. 10.25.
Mc. 3.22.
**Cap. 8.7.

3 *1 Împ. 17.1;
21.17.
**Vers. 2.

4 *Vers. 6,16.

8 *Zah. 13.4.
Mt. 3.4.

9 *Cap. 6.13;
6.14.

1 Și, după moartea lui Ahab, Moab* s-a răsculat împotriva lui Israel.

2 Și Ahazia a căzut printre grațiile din camera lui de sus, care era în Samaria, și s-a îmbolnăvit; și a trimis soli, zicându-le: „Mergeți și întrebați* pe Baal-Zebub^b, dumnezeul Ecronului, dacă mă voi ridica** din boala aceasta“.

3 Și îngerul Domnului i-a zis lui Ilie* țîșbitul: „Ridică-te și suie-te în întâmpinarea solilor împăratului Samariei și spune-le: «Pentru că nu este Dumnezeu în Israel, mergeți să întrebați pe Baal-Zebub**, dumnezeul Ecronului?»

4 Acum deci, așa zice Domnul: «Nu vei coborî* din patul în care te-ai suit, ci vei muri negreșit»^c. Și Ilie a plecat.

5 Și solii s-au întors la el; și el le-a zis: „De ce v-ați întors?“

6 Și ei i-au zis: „Un om s-a suit în întâmpinarea noastră și ne-a zis: Mergeți, întoarceți-vă la împăratul care v-a trimis și spuneți-i: Așa zice Domnul: «Pentru că nu este Dumnezeu în Israel, trimiți să întrebe pe Baal-Zebub, dumnezeul Ecronului? Deci nu vei coborî din patul în care te-ai

7 suit, ci vei muri negreșit»^c. Și el le-a zis: „Ce fel de om era cel care s-a suit în întâmpinarea voastră și v-a spus cuvintele acestea?“

8 Și ei i-au zis: „Un om în haină de păr* și încins la coapse cu un brâu de piele^c. Și el a zis: „Este Ilie țîșbitul“.

9 Și a trimis* la el o căpetenie peste cincizeci, cu cei cincizeci ai săi. Și acesta s-a suit la el și, iată, el ședea pe vârful muntelui. Și i-a zis: „Om al lui Dumnezeu, împăratul a zis: «Coboară!»“

Și a zis căpeteniei peste cincizeci: „Dacă sunt un om al lui Dumnezeu*, să coboare foc din ceruri și să te mistuie, pe tine și pe cei cincizeci ai tăi!“

11 Și din nou a trimis Ahazia la el altă căpetenie peste cincizeci, cu cei cincizeci ai săi. Și el a vorbit și i-a zis: „Om al lui Dumnezeu, așa zice împăratul: «Gră-12 bește-te să cobori!»“

Și Ilie a răspuns și i-a zis: „Dacă sunt un om al lui Dumnezeu, să coboare foc din ceruri și să te mistuie, pe tine și pe cei cincizeci ai tăi“.

Și a coborât foc de la Dumnezeu din ceruri și i-a mistuit, pe el și pe cei cincizeci ai lui.

13 Și din nou a trimis* o căpetenie peste a treia ceată de cincizeci, cu cei cincizeci ai săi. Și a treia căpetenie peste cincizeci s-a suit și a venit și a îngenuncheat înaintea lui Ilie, l-a rugat și i-a zis: „Om al lui Dumnezeu, să aibă preț**^c, te rog, înaintea ochilor tăi sufletul meu și sufletul acestor

14 cincizeci de robi ai tăi. Iată, a coborât foc din ceruri și a mistuit pe cele două căpetenii dintâi peste cincizeci, cu cei cincizeci ai lor, și acum să aibă preț sufletul

15 meu înaintea ochilor tăi“.

Și îngerul Domnului a zis lui Ilie: „Coboară cu el, nu te teme* de el“.

Și s-a ridicat și a coborât cu el la 16 împărat. Și el i-a zis: „Așa zice Domnul: «Pentru că ai trimis soli să întrebe* pe Baal-Zebub, dumnezeul Ecronului (ca și cum nu este Dumnezeu în Israel, ca să întrebi cuvântul Lui), pentru aceasta nu vei coborî din patul în care

10 *1 Împ. 18.36
**Iov 1.16.
Lc. 9.54.

13 *Is. 1.5.
Ier. 5.3.
**1 Sam. 26.21
Ps. 72.14.

15 *Is. 51.12.
Ier. 1.17.
Ezec. 2.6.

16 *Vers. 3.

^a Sau „CARTEA A PATRA A ÎMPĂRAȚILOR“ (în Septuaginta) ^b Domnul muștelor

17 *Cap. 3.1; 8.16.	te-ai suit, ci vei muri negreșit» ^c . 17 Și el a murit după cuvântul Domnului pe care i-l spusese Ilie. Și Ioram ^a a început să împărătească în locul lui, în al doilea an al lui Ioram*, fiul lui Iosafat, împăratul lui Iuda, pentru că el nu avea fiu.	trecut amândoi pe uscat.	9 *Num. 11.17. Deut. 21.17.
Răpirea lui Ilie la ceruri 1 *Gen. 5.24. Ev. 11.5. **1 Împ. 19.21 †Ios. 4.19.	18 Și celelalte fapte ale lui Ahazia, ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel? 2 Și a fost așa: când a vrut Domnul să-l înalțe* pe Ilie la ceruri într-un vârtej de vânt, Ilie a plecat cu Elisei** de la Ghilgal†.	9 Și a fost așa: după ce au trecut, Ilie a spus lui Elisei: „Cere ce să-ți fac mai înainte de a fi răpit de la tine”. Și Elisei a zis: „Să fie, te rog, o măsură dublă* a duhului tău peste mine!” Și el a zis: „Greu lucru ai cerut; dacă mă vei vedea* când voi fi răpit de la tine, așa îți va fi; iar dacă nu, nu va fi”.	10 *Fap. 1.10.
2 *Rut 1.15,16. **1 Împ. 12.28; 12.29. †1 Sam. 1.26 Vers. 4,6. Cap. 4.30.	2 Și Ilie a zis lui Elisei: „Stai aici*, te rog, pentru că Domnul m-a trimis la Betel** ^c . Și Elisei a zis: „Viu† este Domnul și viu este sufletul tău, nu te voi lăsa”. Și	11 Și a fost așa: pe când mergeau ei încă și vorbeau, iată un car* de foc și cai de foc; și i-au despărțit pe cei doi; și Ilie s-a suit la ceruri	11 *Cap. 6.17. Ps. 104.4.
3 *1 Împ. 20.35 Vers. 5,7,15. Cap. 4.1,38; 5.22; 9.1.	3 au coborât la Betel. Și fiii profeților ^b care erau în Betel au ieșit la Elisei și i-au zis: „Știi că Domnul îl va răpi astăzi pe stăpânul tău de deasupra capului tău?” Și el a zis: „Da, știu; tăceți!”	12 într-un vârtej de vânt. Și Elisei l-a văzut și a strigat: „Părinte!* Părinte! Carul lui Israel și călăreții lui!” Și nu l-a mai văzut. Și și-a apucat** hainele și le-a sfâșiat în două bucăți.	12 *Cap. 13.14. **Gen. 37.34 Iov 1.20.
4 *Vers. 2. **Ios. 6.26.	4 Și Ilie i-a zis: „Elisei, stai aici*, te rog, pentru că Domnul m-a trimis la Ierihon** ^c . Și el a zis: „Viu este Domnul și viu este sufletul tău, nu te voi lăsa”. Și au	13 Și a ridicat mantaua lui Ilie care căzuse de pe el și s-a întors	14 *Vers. 8.
5 *Vers. 3.	5 ajuns la Ierihon. Și fiii profeților care erau în Ierihon s-au apropiat de Elisei și i-au zis: „Știi că Domnul îl va răpi* astăzi pe stăpânul tău de deasupra capului tău?” Și el a zis: „Da, știu; tăceți!”	14 și a stat pe malul Iordanului. Și a luat mantaua lui Ilie care căzuse de pe el și a lovit apele și a zis: „Unde este Domnul Dumnezeuul lui Ilie?” Și a lovit* și el apele și ele s-au despărțit într-o parte și într-alta ^c . Și Elisei a trecut.	15 *Vers. 7.
7 *Vers. 15,16.	6 Și Ilie i-a zis: „Stai aici, te rog, pentru că Domnul m-a trimis la Iordan”. Și el a zis: „Viu este Domnul și viu este sufletul tău, nu te voi lăsa”.	15 Și fiii profeților* care erau în fața Ierihonului l-au văzut și au zis: „Duhul lui Ilie se odihnește peste Elisei”. Și au venit în întâmpinarea lui și s-au plecat până la	16 *1 Împ. 18.12 Ezec. 8.3. Fap. 8.39.
8 *1 Împ. 19.13; 19.19. **Ex. 14.21. Ios. 3.16. Vers. 14.	7 Și au mers amândoi. Și cincizeci* de bărbați dintre fiii profeților au mers și au stat în față, deoparte, și ei amândoi au stat	16 pământ înaintea lui. Și i-au zis: „Iată acum, cu robii tăi sunt cincizeci de bărbați viteji ^d ; te rog, să meargă ei și să-l caute pe stăpânul tău; poate Duhul* Domnului l-a ridicat și l-a aruncat pe vreun munte sau în vreo vale”. Și el a	17 *Cap. 8.11.
	8 lângă Iordan. Și Ilie și-a luat mantaua* și a înfășurat-o și a lovit** apele și ele s-au despărțit într-o parte și într-alta ^c ; și au	17 zis: „Nu-i trimiteți!” Și au stăruit* de el până când el s-a simțit jenat și a zis: „Trimiteți!” Au trimis deci cincizeci de oameni și l-au căutat trei zile, dar nu l-au găsit. Și s-au întors la el (el stătea acum în Ierihon); și el le-a zis: „Nu v-am spus să nu vă duceți?”	
	19 Și oamenii cetății au zis lui Elisei: „Iată, te rugăm, așezarea ce-	19 Și oamenii cetății au zis lui Elisei: „Iată, te rugăm, așezarea ce-	Vindecarea apelor de la Ierihon

^a Fratele lui Ahazia ^b Oameni învățați de profeți (nu copiii lor) ^c Lit. „aici și aici” ^d Lit. „fii ai puterii”

	tății este bună, după cum vede domnul meu, dar apele sunt rele și pământul neroditor ^c . Și el a zis: „Aduceți-mi un vas nou și puneți sare în el ^c . Și i-au adus. Și a ieșit la izvorul apelor și a aruncat ^c sarea acolo; și a spus: „Așa zice Domnul : «Am vindecat apele acestea; nu va mai fi din ele nici moarte, nici nerodire» ^c . Și apele s-au vindecat până în ziua aceasta, după cuvântul lui Elisei, pe care-l spusese.	păratul Moabului s-a răsculat împotriva mea: vrei să mergi cu mine la război împotriva Moabului? ^c Și el a zis: „Mă voi sui; eu sunt ca ^c tine, poporul meu ca poporul tău, caii mei precum caii tăi ^c . Și a zis: „Pe ce cale ne vom sui?” ^c Și el a zis: „Pe calea pustului Edomului ^c .”	7 *1 Împ. 22.4.
21 *Ex. 15.25. Cap. 4.41; 6.6 Ioan 9.6.	21	8	
	22	9	9 *Vers. 1. **Vers. 7. †1 Împ. 22.47
Pedepsirea copiilor	23	10	
23 *2 Cr. 36.16. Ps. 31.17,18.	23	11	
24 *Neem. 13.25	24	12	11 *1 Împ. 22.7. **Cap. 2.25. †1 Împ. 19.21 Ioan 13.4,13.
25 *1 Împ. 18.19; 18.20. Cap. 4.25.	25	13	13 *Jud. 10.14. Rut 1.15. 1 Împ. 18.19. Ezec. 14.3.
Ioram, împărat al lui Israel	3	14	14 *1 Împ. 17.1. Cap. 5.16.
1 *Cap. 1.17.	3	15	15 *1 Sam. 10.5; 16.16,23. 1 Cr. 25.1. **Ezec. 1.3; 3.14,22; 8.1.
2 *Ex. 23.24. Cap. 10.18. **1 Împ. 16.31; 16.32.	2	16	16 *Cap. 4.3. Ier. 14.3.
3 *1 Împ. 12.28-32 **1 Împ. 14.9; 14.16.	3	17	
4 *2 Sam. 8.2. Is. 16.1.	4		
5 *Cap. 1.1.	5		
	6		
	7		

^a Sau „statuia” ^b Sau „lâna de la o sută de mii ...”
valea aceasta de gropi (sau șanțuri)“

^c Sau „a inspectat” ^d Sau „oștire” ^e Sau „umpleți

- nu veți vedea ploaie; totuși valea aceasta se va umple de apă și veți bea voi și turmele voastre și animalele voastre». Și aceasta este puțin în ochii Domnului: El va da în mâna voastră și pe Moab. Și veți bate orice cetate întărită și orice cetate aleasă și veți tăia orice copac bun și veți astupa toate izvoarele^a de apă și veți strica orice bucată bună *de pământ* cu pietre^c.
- 20 Și a fost așa: dimineața, pe când se aducea* darul de mâncare, iată, a venit apă de pe calea Edomului și pământul s-a umplut cu apă.
- 21 Și toți moabiții au auzit că împărații se suiseră să lupte împotriva lor și au fost adunați toți cei care puteau să poarte armură, și mai vârstnici, și au stat la hotar. Și s-au sculat dis-de-dimineață și soarele a răsărit peste apă și moabiții au văzut apa de cealaltă parte roșie ca sângele. Și au zis: „Este sânge! Împărații aceștia sunt nimiciți cu desăvârșire și s-au lovit unul pe altul; și acum, la pradă, Moabule!“
- 24 Și, când au ajuns la tabăra lui Israel, israeliții s-au ridicat și au bătut pe moabiți și ei au fugit dinaintea lor; și au intrat și au bătut pe Moab. Și au dărâmat cetățile și a aruncat fiecare om piatra sa pe orice bucată bună *de pământ* și l-au umplut și au astupat orice izvor^b de apă și au tăiat orice copac bun, până n-au lăsat decât pietre^c în Chir-Hareset*; și aruncătorii cu praștia l-au înconjurat și l-au lovit.
- 26 Și împăratul Moabului a văzut că lupta era prea crâncenă pentru el și a luat cu sine șapte sute de bărbați care scoteau săbiile, ca să răzbată până la împăratul Edomului, dar n-au putut. Și a luat pe fiul* său întâi-născut care urma să împărătească în locul său și l-a adus ardere-de-tot pe zid.
- Și a fost mare mânie împotriva lui Israel; și au plecat** de la el și s-au întors în țara lor.
- 4 Și o femeie dintre soțiile fiilor* profeților a strigat către Elisei, spunând: „Robul tău, soțul meu, a murit și știi că robul tău se temea de Domnul. Și a venit creditorul să-mi ia** pe amândoi copiii, ca să fie robi“. Și Elisei i-a zis: „Ce să fac pentru tine? Spune-mi, ce ai în casă?“ Și ea a zis: „Roaba ta n-are nimic în casă, decât un vas cu untdelemn“. Și el a zis: „Du-te, împrumută vase de afară, de la toți vecinii tăi, vase goale; să nu fie* puține. Apoi intră și închide ușa după tine și după fiii tăi și varsă untdelemn în toate vasele acelea, iar pe cele umplute pune-le deoparte“.
- 5 Și ea a plecat de la el și a închis ușa după ea și după fiii ei; ei îi aduceau vasele și ea turna.
- 6 Și a fost așa: după ce au fost umplute vasele, ea a zis fiului său: „Mai adu-mi un vas“. Și el i-a zis: „Nu mai este nici un vas“. Și untdelemnul s-a oprit. Și ea a venit și a spus omului lui Dumnezeu.
- 7 Și el a zis: „Du-te, vinde untdelemnul și plătește-ți datoria; și din ce va rămâne, trăiește tu și fiii tăi“.
- 8 Și a fost așa: într-una din zile, Elisei a trecut pe la Sunem*, unde era o femeie cu vază; și ea a stărui de el să mănânce pâine. Și a fost așa: ori de câte ori trecea el, se abătea pe acolo să mănânce pâine. Și ea a zis soțului ei: „Iată, eu știu că omul acesta care trece în totdeauna pe la noi este un om sfânt al lui Dumnezeu. Să-i zidim^d, te rog, o cameră mică de sus și să-i punem acolo un pat și o masă și un scaun și un sfeșnic. Și va fi așa: când va veni pe la noi, se va abate acolo“.
- 11 Și a fost așa: într-una din zile a venit pe acolo și s-a abătut în

27 **Cap. 8.20.

Untdelemnul văduvei1 *1 Împ. 20.35
Cap. 2.3.
**Lev. 25.39.
1 Sam. 22.2.
Nem. 5.5.
Mt. 18.25.

3 *Cap. 3.16.

Fiul sunamitei

8 *Ios. 19.18.

^a Sau „fântânile“ ^b Sau „fântână“ ^c Lit. „pietrele ei“ ^d Sau „să-i facem pe zid“

12 *Vers. 29-31. Cap. 5.20; 8.4,5.	<p>camera de sus și s-a culcat acolo.</p> <p>12 Și el i-a zis lui Ghehazi*, slujitorul său: „Cheamă pe sunamita aceasta“. Și a chemat-o și ea a stat</p> <p>13 înaintea lui. Și el i-a zis: „Spune-i: «Iată, tu ai arătat pentru noi toată această grijă; ce este de făcut pentru tine? Vrei să se vorbească pentru tine împăratului sau comandantului oștirii?»“ Și ea a zis: „Eu locuiesc în mijlocul poporului</p> <p>14 meu“. Și el a zis: „Ce este de făcut deci pentru ea?“ Și Ghehazi a zis: „Cu adevărat, ea n-are fiu și</p> <p>15 soțul ei este bătrân“. Și <i>Elisei</i> a zis: „Cheam-o!“ Și el a chemat-o și</p> <p>16 ea a stat la ușă. Și el i-a zis: „La anul*, chiar pe timpul acesta^a, vei îmbrățișa un fiu“. Și ea a zis: „Nu, domnul meu, om al lui Dumnezeu! Nu amăgi** pe^b roaba ta“.</p> <p>17 Și femeia a rămas însărcinată și a născut un fiu chiar pe timpul acela, în anul următor, cum îi spusese <i>Elisei</i>.</p> <p>18 Și copilul s-a făcut mare. Și a fost <i>așa</i>: într-o zi a ieșit la tatăl</p> <p>19 său la secerători. Și a zis tatălui său: „Capul meu, capul meu!“ Și el a zis slujitorului său: „Du-l la</p> <p>20 mama lui!“ Și el l-a luat și l-a dus la mama lui; și a șezut pe genunchii ei până la amiază și a murit.</p> <p>21 Și ea s-a suit și l-a culcat pe patul omului lui Dumnezeu și a închis ușa după el și a ieșit. Și a chemat la ea pe soțul ei și a zis: „Trimite-mi, te rog, pe unul dintre slujitori și una din măgărițe și voi alerga la omul lui Dumnezeu și mă</p> <p>22 voi întoarce“. Și el a zis: „Pentru ce te duci astăzi la el? Nu este nici lună nouă*, nici sabat“. Și ea a zis <i>numai atât</i>: „Bine^c!“</p> <p>24 Și a înșeuat măgărița și a zis slujitorului ei: „Mână și mergi înainte; să nu încetinești din călărit pentru mine, până nu-ți voi zice“.</p> <p>25 Și a mers și a ajuns la omul lui Dumnezeu pe muntele Carmel*. Și a fost <i>așa</i>: cum a văzut-o</p>	<p>omul lui Dumnezeu de departe, a zis lui Ghehazi, slujitorul său:</p> <p>26 „Iată sunamita aceea! Acum, te rog, aleargă în întâmpinarea ei și spune-i: «Ești bine^c? Este bine soțul tău? Este bine copilul?»“ Și ea a zis: „Este bine!“</p> <p>27 Și ea a venit la omul lui Dumnezeu, pe munte, și i-a cuprins picioarele; și Ghehazi s-a apropiat ca s-o îndepărteze, dar omul lui Dumnezeu a zis: „Las-o, pentru că sufletul ei este amărât în ea și</p> <p>28 Domnul mi-a ascuns și nu mi-a spus“. Și ea a zis: „Am cerut eu un fiu de la domnul meu? N-am</p> <p>29 zis* eu: «Nu mă amăgi?»“ Și el a zis lui Ghehazi: „Încinge-ți* coapsele și ia toiagul meu în mână ta și mergi pe drumul tău. Dacă te vei întâlni cu vreun om, să nu-i urezi** de bine, iar dacă-ți va ura de bine, să nu-i răspunzi; și pune toiagul† meu pe fața copilului“. Și mama copilului a zis:</p> <p>30 „Viu* este Domnul și viu este sufletul tău, nu te voi lăsa***“. Și el^d s-a ridicat și a urmat-o.</p> <p>31 Și Ghehazi a trecut înaintea lor și a pus toiagul pe fața copilului, dar n-a fost nici glas, nici luare-aminte. Și s-a întors în întâmpinarea lui <i>Elisei</i> și i-a spus, zicând: „Nu s-a trezit* copilul“.</p> <p>32 Și <i>Elisei</i> a intrat în casă și, iată, copilul era mort, întins pe patul</p> <p>33 său. Și a intrat* și a închis ușa după ei amândoi și s-a rugat**</p> <p>34 Domnului. Și s-a suit și s-a culcat peste copil și și-a pus gura pe gura lui și ochii pe ochii lui și mâinile pe mâinile lui și s-a plecat* peste copil; și carnea copilului s-a</p> <p>35 încălzit. Și s-a întors și a umblat prin casă, când încoace, când încolo, și s-a suit și s-a plecat peste el. Și copilul a strănutat de șapte ori și copilul și-a deschis* ochii.</p> <p>36 Și <i>Elisei</i> a chemat pe Ghehazi și i-a zis: „Cheam-o pe sunamita aceasta“. Și el a chemat-o; și ea a</p>	<p>28 *Vers. 16.</p> <p>29 *1 Împ. 18.46 Cap. 9.1. **Lc. 10.4. †Ex. 7.19; 14.16. Cap. 2.8,14. Fap. 19.12.</p> <p>30 *Cap. 2.2. **Cap. 2.4.</p> <p>31 *Ioan 11.11.</p> <p>33 *Vers. 4. Mt. 6.6. Lc. 8.5. **1 Împ. 17.20</p> <p>34 *1 Împ. 17.21 Fap. 20.10.</p> <p>35 *Cap. 8.1,5.</p>
--	--	---	---

^a Sau „la timpul hotărât“ ^b Sau „Nu spune ceva zadarnic către“ ^c Lit. „Pace“ ^d *Elisei*

37 *1 Împ. 17.23 Ev. 11.35.	venit la el. Și el a zis: „Ia-ți fiul!“ 37 Și ea a venit și a căzut la picioarele lui și s-a plecat până la pământ; și și-a luat* fiul și a ieșit.	țara lui Israel; și ea era înaintea ^d soției lui Naaman. Și ea a zis stăpânei sale: „Dacă ar fi stăpânul meu înaintea profetului din Samaria, atunci el l-ar vindeca ^e de lepra sa!“	
Moartea în oală 38 *Cap. 2.1. **Cap. 8.1. †Cap. 2.3. ††Lc. 10.39. Fap. 22.3. *†Ezec. 11.3; 11.7,11; 24.3.	38 Și Elisei s-a întors la Ghilgal*. Și era foamete** în țară; și fiii† profetilor ședeau†† înaintea lui. Și el a zis slujitorului ^a său: „Pune*† oala cea mare și fierbe mâncare pentru fiii profetilor“.	4 Și cineva a mers și a spus stăpânului său, zicând: „Așa și așa a zis copila care este din țara lui Israel“.	
40 *Ex. 10.17.	39 Și a ieșit unul la câmp să culeagă verdețuri și a găsit o viță sălbatică și a strâns de pe ea colociți sălbatici și și-a umplut poala hainei și a venit și i-a tăiat în oala de mâncare: pentru că 40 nu-i cunoșteau. Și au turnat oamenilor să mănânce. Și a fost așa: cum au mâncat din mâncare, au strigat și au zis: „Om al lui Dumnezeu, este moarte* în oală!“ Și nu puteau să mănânce din ea.	5 Și împăratul Siriei ^b a zis: „Du-te și eu voi trimite o scrisoare împăratului lui Israel“.	5 *1 Sam. 9.8. Cap. 4.42; 8.8,9. **Jud. 14.12. Cap. 5.22,23.
41 *Ex. 15.25. Cap. 2.21. Ioan 9.6.	41 Și el a zis: „Aduceți făină“. Și a aruncat-o* în oală și a zis: „Turnați poporului să mănânce“. Și nu era nimic rău în oală.	6 haine. Și a dus scrisoarea împăratului lui Israel, zicând: „Și acum, îndată ce va ajunge această scrisoare la tine, iată, am trimis pe slujitorul meu Naaman la tine, să-l vindeci de lepra lui“.	
Cele douăzeci de pâini de orz	42 Și a venit un om de la Baal-Șalișa* și a adus** omului lui Dumnezeu pâine din cele dintâi roade, douăzeci de pâini de orz și spice proaspete de grâu în sacul său. Și a zis: „Dă poporului să mănânce“.	7 Și a fost așa: cum a citit împăratul lui Israel scrisoarea, și-a sfâșiat* hainele și a zis: „Sunt** eu Dumnezeu, ca să omor sau să înviez, de trimite acesta la mine să vindec un om de lepra lui? Luați seama† deci, vă rog, și vedeți cum caută pricină împotriva mea“.	7 *Gen. 37.29. **Gen. 30.2. Deut. 32.39. 1 Sam. 2.6. †1 Împ. 20.7. Lc. 11.54.
42 *1 Sam. 9.4. **1 Sam. 9.7. 1 Cor. 9.11. Gal. 6.6.	43 Și slujitorul său a zis: „Cum* să pun aceasta înaintea a o sută de oameni?“ Și el a zis: „Dă poporului să mănânce, pentru că așa zice Domnul: «Vor mânca** și va mai rămâne»“.	8 Și a fost așa: când a auzit Elisei, omul* lui Dumnezeu, că împăratul lui Israel și-a sfâșiat hainele, a trimis la împărat, zicând: „Pentru ce ți-ai sfâșiat hainele? Să vină el acum la mine și va cunoaște că este un profet 9 în Israel“.	8 *1 Împ. 12.22
43 *Lc. 9.13. Ioan 6.9. **Lc. 9.17. Ioan 6.11.	44 Și a pus înaintea lor și au mâncat și au lăsat o rămășiță*, după cuvântul Domnului.	10 la ușa casei lui Elisei. Și Elisei a trimis la el un sol, zicând: „Mergi și spală-te ^g * de șapte ori în Iordan, și carnea ta își va reveni și vei fi curat“.	
44 *Mt. 14.20; 15.37. Ioan 6.13.	5 Și Naaman*, căpetenia oștirii împăratului Siriei ^b , era un om mare** înaintea stăpânului său și mult onorat, pentru că prin el dăduse Domnul eliberare Siriei ^b ; și el era un bărbat puternic și viteaz, un lepros.	11 Și Naaman s-a mâniat și a plecat și a spus: „Iată, eu ziceam: Va ieși negreșit la mine și va sta în picioare și va chema Numele Domnului Dumnezeului său și își va legăna mâna asupra locului și va vindeca pe cel lepros. Nu sunt	10 *Ioan 9.7.
Naaman vindecat de lepră 1 *Lc. 4.27. **Ex. 11.3.	2 Și sirienii ^c ieșiseră în cete* și luaseră captivă o copilă mică din	12 va vindeca pe cel lepros. Nu sunt	
2 *Cap. 6.23; 13.20.			

^a Lit. „tânărului“ ^b Ebr. „Aramului“ ^c Ebr. „aramelui“ ^d Îi slujea ^e Sau „l-ar elibera“ ^f Aproximativ 340 kg de argint și 70 kg de aur ^g Sau „scaldă-te“

12 *Pr. 14.17; 16.32; 19.11.	Abana ^a și Parpar, râurile Damascului, mai bune decât toate apele lui Israel? Nu aș putea să mă spăl în ele și să fiu curat? ^c Și s-a întors și a plecat cu mânie*.	gat după Naaman. Și, când l-a văzut Naaman alergând după el, a sărit din car în întâmpinarea lui	22 *Cap. 4.26.
13 *1 Sam. 28.23 **Cap. 2.12; 6.21; 8.9.	13 Și slujitorii* săi s-au apropiat și i-au vorbit și au zis: „Părinte** ^c , dacă ți-ar fi zis profetul să faci vreun lucru mare, nu l-ai fi făcut? Cu cât mai mult când îți spune:	22 și a zis: „Pace?“ Și el a zis: „Pace!* Stăpânul meu m-a trimis, zicând: «Iată, au venit la mine tocmai acum, din ținutul muntos al lui Efraim, doi tineri dintre fiii profetilor; dă-le, te rog, un talant de argint și două schimburi de	
14 *Vers. 10. Iov 33.25. **Lc. 4.27; 5.13.	14 «Spală-te și fii curat?» ^c Și a coborât și s-a scufundat de șapte ori în Iordan, după cuvântul omului lui Dumnezeu. Și carnea* lui s-a făcut din nou cum este carnea unui copil mic, și el a fost curat**.	23 haine» ^c . Și Naaman a zis: „Înviește-te să iei doi talanți“. Și a stăruit de el și a legat doi talanți de argint în doi saci cu două schimburi de haine și le-a pus pe doi dintre slujitorii ^c săi și le-au purtat înaintea lui. Și, când a venit la deal, le-a luat din mâna lor și le-a strâns în casă; și a dat drumul oamenilor și ei au plecat. Și a intrat și a stat înaintea stăpânului său.	
15 *Ios. 2.11. 1 Sam. 17.46; 17.47. Vers. 8. Dan. 2.47; 3.29; 6.26,27 **Gen. 33.11 1 Sam. 25.27.	15 Și s-a întors la omul lui Dumnezeu, el și toată suita lui, și a venit și a stat înaintea lui și a spus: „Iată, acum cunosc* că nu este Dumnezeu pe tot pământul, decât în Israel; și acum primește** ^c , te rog, un dar ^b de la robul tău“. Și el a zis: „Viu* este Domnul înaintea căruia stau, că nu voi primi**!“ ^c Și a stăruit de el să-l ia, dar el a refuzat. Și Naaman a zis: „Dacă nu, te rog, să se dea robului tău din pământul acesta	24 purtat înaintea lui. Și, când a venit la deal, le-a luat din mâna lor și le-a strâns în casă; și a dat drumul oamenilor și ei au plecat. Și a intrat și a stat înaintea stăpânului său. Și Elisei i-a zis: „Dincotro, Ghehazi?“ Și el a zis: „Robul tău n-a fost nicăieri“. Și Elisei i-a zis: „N-a mers inima mea cu tine când s-a întors omul din carul său în întâmpinarea ta? Este timp* de luat argint și de primit haine, și măslini și vii, și oi și boi, și robi și roabe? Lepra lui Naaman se va lipi* de tine și de sămânța ta pentru totdeauna“. Și a ieșit dinaintea lui lepros** ^c , alb ca zăpada.	26 *Ecl. 3.1,6.
16 *Cap. 3.14. **Gen. 14.23 Vers. 20,26. Mt. 10.8. Fap. 8.18,20.	17 cât pot duce doi catâri; pentru că robul tău nu va mai aduce de acum ardere-de-tot și jertfă altor dumnezei, ci Domnului. În lucrul acesta să ierte Domnul pe robul tău: când stăpânul meu intră în casa lui Rimon ^c , ca să se închine ^d acolo, și se sprijină* de mâna mea, mă închin și eu în casa lui Rimon: Domnul să ierte pe robul tău, te rog, în lucrul acesta, când mă închin eu însumi în casa lui	6 Și fiii* profetilor au spus lui Elisei: „Iată acum, locul în care stăm înaintea ta este prea strâmt	27 *1 Tim. 6.10 **Ex. 4.10. Num. 12.10. Cap. 15.5.
18 *Cap. 7.2,17.	18 Rimon“. Și el i-a zis: „Mergi în pace“. Și a plecat de la el o bucată de drum.	2 pentru noi. Să mergem, te rog, la Iordan și să luăm de acolo fiecare câte un trunchi de copac și să ne facem acolo un loc unde să locuim“. Și el a zis: „Duceți-vă“. Și unul a zis: „Acceptă* ^c , te rog, să mergi cu robii tăi“. Și el a zis: 4 „Voi merge“. Și a mers cu ei.	
Ghehazi lovit cu lepră	20 Și Ghehazi*, slujitorul lui Elisei, omul lui Dumnezeu, a zis: „Iată, stăpânul meu a cruțat pe Naaman sirianul și n-a luat din mâinile lui ce a adus; viu este Domnul, voi alerga după el și voi lua 21 ceva de la el“. Și Ghehazi a aler-	5 iat copaci ^f . Și a fost așa: în timp ce unul doboră un trunchi, a căzut fierul în apă; și a strigat și a zis: „Vai, domnul meu, și era împrumutat!*“ ^c Și omul lui Dumnezeu	Minunea cu fierul făcut să plutească
20 *Cap. 4.12; 8.4,5.			1 *Cap. 4.38.
			3 *Cap. 5.23.
			5 *Ex. 22.14.

^a Sau „Amana“ ^b Lit. „o binecuvântare“ ^c Idol sirian ^d Sau „să se plece“ ^e Lit. „tinerii“ ^f Lit. „copacii“

6*Ex. 15.25. Cap. 2.21; 4.41.	a zis: „Unde a căzut?” Și i-a arătat locul. Și el a tăiat un lemn* și l-a aruncat acolo și a făcut fierul să plutească. Și a zis: „Ia-ți-l”. Și acela și-a întins mâna și l-a luat.	vește, Te rog, națiunea aceasta cu orbire“. Și i-a lovit cu orbire*,	18 *Gen. 19.11. Fap. 13.11.
Orbirea sirienilor	8 Și împăratul* Siriei ^a făcea război împotriva lui Israel și s-a sfătuit cu slujitorii săi, zicând: „În cutare și în cutare loc va fi tabăra mea”. Și omul lui Dumnezeu a trimis la împăratul lui Israel, zicând: „Păzește-te să nu treci prin locul acela, pentru că sirienii ^b au coborât	19 după cuvântul lui Elisei. Și Elisei le-a zis: „Nu este aceasta calea, nici aceasta cetatea. Urmați-mă, și vă voi duce la omul pe care-l căutați”. Și i-a dus în Samaria. Și a fost așa: când au intrat în Samaria, Elisei a zis: „Doamne, deschide ochii acestora, ca să vadă”. Și Domnul le-a deschis ochii și au văzut și, iată, erau în mijlocul Samariei. Și, când i-a văzut împăratul lui Israel, a zis lui Elisei: „Să lovesc, să lovesc, părinte*?” Și el a zis: „Să nu lovești: vrei să lovești pe aceia pe care i-ai luat captivi cu sabia ta și cu arcul tău? Pune-le pâine* și apă înainte; și să mănânce și să bea și să meargă la stăpânul lor”.	21 *Cap. 2.12; 5.13; 8.9.
8*Cap. 8.28; 8.29.	10 acolo“. Și împăratul lui Israel a trimis la locul despre care-i spusese omul lui Dumnezeu și-l înștiințase și a stat păzit acolo, nu o dată, nici de două ori. Și inima împăratului Siriei ^a s-a tulburat de lucrul acesta și a chemat pe slujitorii săi și le-a zis: „Nu-mi veți arăta cine dintre noi este pentru împăratul lui	20 utăți“. Și i-a dus în Samaria. Și a fost așa: când au intrat în Samaria, Elisei a zis: „Doamne, deschide ochii acestora, ca să vadă”. Și Domnul le-a deschis ochii și au văzut și, iată, erau în mijlocul Samariei. Și, când i-a văzut împăratul lui Israel, a zis lui Elisei: „Să lovesc, să lovesc, părinte*?” Și el a zis: „Să nu lovești: vrei să lovești pe aceia pe care i-ai luat captivi cu sabia ta și cu arcul tău? Pune-le pâine* și apă înainte; și să mănânce și să bea și să meargă la stăpânul lor”.	22 *Rom. 12.20.
13*Gen. 37.17.	11 nici de două ori. Și inima împăratului Siriei ^a s-a tulburat de lucrul acesta și a chemat pe slujitorii săi și le-a zis: „Nu-mi veți arăta cine dintre noi este pentru împăratul lui	21 cul Samariei. Și, când i-a văzut împăratul lui Israel, a zis lui Elisei: „Să lovesc, să lovesc, părinte*?” Și el a zis: „Să nu lovești: vrei să lovești pe aceia pe care i-ai luat captivi cu sabia ta și cu arcul tău? Pune-le pâine* și apă înainte; și să mănânce și să bea și să meargă la stăpânul lor”.	23 *Cap. 5.2. Vers. 8.9.
16*Ex. 14.13. 1 Împ. 17.13. **2 Cr. 32.7. Ps. 55.18. Rom. 8.31.	12 Israel?” Și unul dintre slujitorii lui a zis: „Nimeni, domnul meu, împărate, dar profetul Elisei, care este în Israel, spune împăratului lui Israel cuvintele pe care le rostiești	22 rinte*?” Și el a zis: „Să nu lovești: vrei să lovești pe aceia pe care i-ai luat captivi cu sabia ta și cu arcul tău? Pune-le pâine* și apă înainte; și să mănânce și să bea și să meargă la stăpânul lor”.	Foamete în asedierea Samariei
17*Num. 22.31. Lc. 24.31. **Cap. 2.11. Ps. 34.7; 68.17 Zah. 1.8; 6.1-7.	13 tu în camera ta de dormit“. Și el a zis: „Duceți-vă și vedeți unde este și voi trimite să-l prindă”. Și i s-a spus, zicând: „Iată, este în Dotan*“. Și a trimis acolo cai și care și oștire mare și au venit noaptea și au înconjurat cetatea.	23 Și le-a făcut un ospăț mare și au mâncat și au băut; și le-a dat drumul și ei au mers la stăpânul lor. Și cetele* Siriei ^a n-au mai venit în țara lui Israel.	24 *1 Împ. 20.1.
20*Cap. 4.38; 8.1.	14 spus, zicând: „Iată, este în Dotan*“. Și a trimis acolo cai și care și oștire mare și au venit noaptea și au înconjurat cetatea.	24 Și a fost așa: după aceasta, Ben-Hadad*, împăratul Siriei ^a , și-a adunat toată oștirea ^c și s-a suit și a asediat Samaria. Și era foamete* mare în Samaria; și, iată, au asediat-o, până s-a vândut un cap de măgar cu optzeci de arginți ^d și un sfert de cab ^e de găinaț de	25 *Cap. 4.38; 8.1.
21*Cap. 2.12; 5.13; 8.9.	15 Și slujitorul omului lui Dumnezeu s-a sculat dis-de-dimineată și a ieșit și, iată, o oștire înconjurase cetatea cu cai și cu care. Și slujitorul său i-a zis: „Vai, domnul meu, ce vom face?” Și el a zis: „Nu te teme*, pentru că mai mulți** sunt cei care sunt cu noi decât cei care sunt cu ei”. Și Elisei s-a rugat și a zis: „Doamne, deschide-i, Te rog, ochii, ca să vadă”. Și Domnul a deschis* ochii tânărului și el a văzut și, iată, muntele era plin de cai** și de care de foc împrejurul lui Elisei.	25 suit și a asediat Samaria. Și era foamete* mare în Samaria; și, iată, au asediat-o, până s-a vândut un cap de măgar cu optzeci de arginți ^d și un sfert de cab ^e de găinaț de	26 *Lev. 26.29. Deut. 28.53; 28.57. Plân. 4.10.
22*Rom. 12.20.	16 meu, ce vom face?” Și el a zis: „Nu te teme*, pentru că mai mulți** sunt cei care sunt cu noi decât cei care sunt cu ei”. Și Elisei s-a rugat și a zis: „Doamne, deschide-i, Te rog, ochii, ca să vadă”. Și Domnul a deschis* ochii tânărului și el a văzut și, iată, muntele era plin de cai** și de care de foc împrejurul lui Elisei.	26 porumbel cu cinci arginți ^d . Și a fost așa: pe când trecea împăratul lui Israel pe zid, o femeie a strigat la el, zicând: „Salvează-mă, domnul meu, împărate!” Și el a zis: „Dacă Domnul nu te salvează, cum să te salvez eu? Cu rodul de la arie, ori de la teasc?” Și împăratul i-a zis: „Ce ai?” Și ea a zis: „Femeia aceasta mi-a zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm astăzi și mâine îl vom mânca pe fiul meu”. Și noi am fiert pe fiul* meu și l-am mâncat. Și a doua zi i-am zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm! Dar ea a ascuns pe fiul ei”.	27 *Cap. 5.2. Vers. 8.9.
23*Cap. 5.2. Vers. 8.9.	17 decât cei care sunt cu ei”. Și Elisei s-a rugat și a zis: „Doamne, deschide-i, Te rog, ochii, ca să vadă”. Și Domnul a deschis* ochii tânărului și el a văzut și, iată, muntele era plin de cai** și de care de foc împrejurul lui Elisei.	27 meu, împărate!” Și el a zis: „Dacă Domnul nu te salvează, cum să te salvez eu? Cu rodul de la arie, ori de la teasc?” Și împăratul i-a zis: „Ce ai?” Și ea a zis: „Femeia aceasta mi-a zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm astăzi și mâine îl vom mânca pe fiul meu”. Și noi am fiert pe fiul* meu și l-am mâncat. Și a doua zi i-am zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm! Dar ea a ascuns pe fiul ei”.	28 *Cap. 4.38; 8.1.
24*1 Împ. 20.1.	18 Și au coborât la el; și Elisei s-a rugat Domnului și a zis: „Lo-	28 de la teasc?” Și împăratul i-a zis: „Ce ai?” Și ea a zis: „Femeia aceasta mi-a zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm astăzi și mâine îl vom mânca pe fiul meu”. Și noi am fiert pe fiul* meu și l-am mâncat. Și a doua zi i-am zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm! Dar ea a ascuns pe fiul ei”.	29 *Lev. 26.29. Deut. 28.53; 28.57. Plân. 4.10.
25*Cap. 4.38; 8.1.	20 Și a fost așa: când a auzit împăratul cuvintele femeii acesteia,	29 pe fiul meu“. Și noi am fiert pe fiul* meu și l-am mâncat. Și a doua zi i-am zis: Dă pe fiul tău să-l mănâcăm! Dar ea a ascuns pe fiul ei”.	30 *Lev. 26.29. Deut. 28.53; 28.57. Plân. 4.10.

^a Ebr. „Aram“ ^b Aramei ^c Sau „tabăra“ ^d Sau „sicli de argint“ ^e Aproximativ 300 de grame

<p>30 *1 Împ. 21.27</p> <p>31 *Rut 1.17. 1 Împ. 19.2.</p> <p>32 *Ezec. 8.1; 14.1; 20.1. **Lc. 13.32. †1 Împ. 18.4; 18.13,14; 21.10,13.</p> <p>33 *Iov 2.9.</p> <p>Elisei anunță ieftinirea grâului în Samară</p> <p>1 *Vers. 18,19.</p> <p>2 *Cap. 5.18. Vers. 17,19,20 **Gen. 7.11. Mal. 3.10.</p> <p>3 *Lev. 13.45; 13.46. Num. 5.2-4; 12.10-14.</p> <p>4 *Cap. 6.24.</p>	<p>și-a sfâșiat* hainele; și trecea pe zid și poporul privea și, iată, un sac era pe dinăuntru, pe carnea lui.</p> <p>31 Și a zis: „Așa* să-mi facă Dumnezeu și încă mai mult, dacă va rămâne pe el astăzi capul lui Elisei, fiul lui Șafat!“</p> <p>32 Și Elisei ședea în casa lui și bătrânii ședeau* cu el. Și împăratul a trimis un om înaintea sa. Mai înainte de a veni la el solul, Elisei a zis bătrânilor: „Vedeți** cum acest fiu de ucigaș† a trimis să-mi ia capul? Vedeți, când va veni solul, închideți ușa și opriți-l cu ușa. Nu este sunetul picioarelor stăpânului său înapoia sa?“ Și, pe când încă vorbea cu ei, iată, solul a coborât la el. Și împăratul a zis: „Iată, de la Domnul este răul acesta; de ce să mai aștept* pe Domnul?“</p> <p>7 Și Elisei a zis: „Ascultați cuvântul Domnului. Așa zice Domnul: „Mâine*, pe timpul acesta, la poarta Samariei, măsura de floare a făinii se va vinde cu un siclu și două măsuri de orz cu un siclu“.</p> <p>2 Și căpetenia*, pe mâna căruia se rezema împăratul, a răspuns omului lui Dumnezeu și a zis: „Iată, dacă** ar face Domnul ferestre în ceruri, ar putea fi lucrul acesta?“ Și el a zis: „Iată, vei vedea cu ochii tăi, dar nu vei mânca din ea“.</p> <p>3 Și erau patru oameni leproși* la intrarea porții. Și au zis unul către altul: „De ce ședem aici până vom muri? Dacă vom zice: «Să intrăm în cetate!», foamea este în cetate și vom muri acolo; iar dacă vom ședea aici, vom muri. Și acum veniți să ne aruncăm în tabăra* sirienilor^a: dacă ne vor lăsa vii, vom trăi; și dacă ne vor omorî, vom muri“.</p> <p>5 Și s-au ridicat în amurg, ca să meargă la tabăra sirienilor^a; și au venit la marginea taberei sirienilor^a; și, iată, nu era nici un om</p> <p>6 acolo. Pentru că Domnul făcuse</p>	<p>să se audă în tabăra sirienilor^a un vuiet* de care, un tropot de cai și zarvă de oștire mare; și au zis unul către altul: „Iată, împăratul lui Israel a tocmit pe împărații hetitilor** și pe împărații egiptenilor ca să vină asupra noastră“.</p> <p>7 Și s-au ridicat* și au fugit în amurg și și-au lăsat corturile lor și caii lor și măgarii lor, tabăra, cum era, și au fugit ca să-și salveze viața.</p> <p>8 Și acești leproși au venit la marginea taberei; și au intrat într-un cort și au mâncat și au băut și au luat de acolo argint și aur și haine și au mers și le-au ascuns. Și s-au întors și au intrat în alt cort și au luat de acolo și au mers</p> <p>9 și au ascuns. Și au zis unul către altul: „Nu facem bine; ziua aceasta este o zi de veste bună și noi tăcem: dacă vom zăbovi până la lumina dimineții, ne va ajunge pedeapsa; și acum veniți să mergem și să spunem casei împăratului“.</p> <p>10 Și au venit și au strigat către portarii cetății și le-au spus, zicând: „Am venit la tabăra sirienilor^a și, iată, nu era nimeni acolo, nici glas de om, ci caii legați, și măgarii legați, și corturile cum erau“. Și portarii au strigat și au dat de știre înăuntrul casei împăratului.</p> <p>12 Și împăratul s-a trezit noaptea și a zis slujitorilor săi: „Să vă spun ce ne-au făcut sirienii^a. Ei știu că suntem flămânzi* și au ieșit din tabără ca să se ascundă în câmp, zicând: «Când vor ieși din cetate, îi vom prinde de vii și vom intra în</p> <p>13 cetate»“. Și unul dintre slujitorii lui a răspuns și a zis: „Să ia cineva, te rog, cinci din caii rămași, care au rămas în cetate (iată, ei sunt ca toată mulțimea lui Israel care a rămas în ea: iată, sunt ca toată mulțimea lui Israel care a pierit) și să-i trimitem</p> <p>14 și să vedem“. Și au luat două care cu caii lor și împăratul a trimis după tabăra sirienilor^a, zicând: „Duceți-vă și vedeți“. Și s-au dus pe</p>	<p>6 *2 Sam. 5.24 Cap. 19.7. Iov 15.21. **1 Împ.10.29</p> <p>7 *Ps. 48.4-6. Pr. 28.1.</p> <p>12 *Cap. 6.24-29</p>
--	---	---	---

^a Aramei

16 *Vers. 1.	urma lor până la Iordan și, iată, tot drumul era plin de hainele și de lucrurile pe care le aruncaseră sirienii ^a în graba lor. Și solii s-au întors și au spus împăratului.	când istorisea el împăratului cum înviase* pe un mort, iată, femeia pe al cărei fiu îl înviase a strigat către împărat pentru casa ei și pentru ogorul ei. Și Ghehazi a zis: „Domnul meu, împărate, aceasta este femeia și acesta este fiul ei pe care	<i>Hazael, împărat al Siriei</i>
17 *Cap. 6.32. Vers. 2.	16 Și poporul a ieșit și a prădat tabăra sirienilor ^a ; și măsura de floare a făinii s-a vândut cu un siclu și două măsuri de orz cu un siclu, după cuvântul* Domnului .	6 l-a înviat Elisei“. Și împăratul a întrebat pe femeie și ea i-a istorisit. Și împăratul i-a numit un famen, zicând: „Întoarce-i tot ce era al ei și tot venitul ogorului ei, din ziua în care a părăsit țara până acum“.	7 *1 Împ. 11.24 **Cap. 6.24. †Cap. 5.20.
18 *Vers. 1.	17 Și împăratul a pus mai-mare peste poartă pe căpetenia pe mâna căruia se rezema și poporul l-a călcat în picioare la poartă și a murit, după cum spusese* omul lui Dumnezeu, cum a zis când coborâse împăratul la el. Și a fost așa cum vorbise* omul lui Dumnezeu către împărat, zicând: „Două măsuri de orz se vor vinde cu un siclu și măsura de floare a făinii cu un siclu, mâine, pe timpul a- 19 cesta, la poarta Samariei“. Și căpetenia aceea răspunsese omului lui Dumnezeu și zisese: „Iată, dacă va face Domnul ferestre în ceruri, ar putea fi lucrul acesta?“ Și el a zis: „Iată, vei vedea cu ochii tăi, dar nu 20 vei mânca din ea“. Și așa i s-a întâmplat, pentru că l-a călcat poporul în picioare la poartă și a murit.	7 Și Elisei a venit la Damasc*. Și Ben-Hadad**, împăratul Siriei ^b , era bolnav. Și i s-a spus, zicând: „Omul† lui Dumnezeu a venit aici“. Și împăratul a zis lui Hazael*: „Ia un dar** în mâna ta și mergi în întâmpinarea omului lui Dumnezeu și întreabă† prin el pe Domnul , zicând: «Mă voi ridica din boala aceasta?»“ 8 9 Și Hazael a mers în întâmpinarea lui și a luat în mâna sa un dar din orice lucru bun al Damascului, o încărcătură de patruzeci de cămile; și a venit și a stat înaintea lui și a zis: „Fiul tău, Ben-Hadad, împăratul Siriei ^b , m-a trimis la tine, zicând: Mă voi ridica din boala aceasta?“ Și Elisei i-a zis: „Mergi și spune-i: «Cu adevărat te vei ridica!» Dar Domnul mi-a arătat 11 că va muri* negreșit“. Și și-a îndreptat fața spre el și s-a uitat țintă <i>la el</i> până s-a simțit jenat; și 12 omul lui Dumnezeu a plâns*. Și Hazael a zis: „De ce plânge domnul meu?“ Și el a zis: „Pentru că știu răul* pe care-l vei face fiilor lui Israel: vei pune foc întăriturilor lor și vei ucide pe tinerii lor cu sabia și vei strivi** pe pruncii lor și vei spinteca pe femeile lor însărcinate“. Și Hazael a zis: „Dar ce este robul* tău, câine, ca să facă acest lucru mare?“ Și Elisei a zis: „ Domnul mi-a arătat** că vei fi împărat peste Siria ^{bcc} . Și el a plecat de la Elisei și a venit la stăpânul său,	8 *1 Împ. 19.15 **1 Sam. 9.7 1 Împ. 14.3. Cap. 5.5. †Cap. 1.2.
<i>Sunamita ajutată de Elisei</i>	8 Și Elisei vorbise femeii pe al cărei copil* îl înviase, zicând: „Ridică-te și pleacă, tu și casa ta, și locuiește temporar unde vei putea locui, pentru că Domnul a chemat** o foamete† și ea va și veni 2 asupra țării șapte ani“. Și femeia s-a ridicat și a făcut după cuvântul omului lui Dumnezeu și a plecat, ea și casa ei, și a locuit temporar șapte ani în țara filistenilor. 3 Și a fost așa: la sfârșitul celor șapte ani, femeia s-a întors din țara filistenilor și a ieșit să strige către împărat pentru casa ei și pentru 4 ogorul ei. Și împăratul vorbea cu Ghehazi*, slujitorul omului lui Dumnezeu, zicând: „Spune-mi, terog, toate lucrurile cele mari pe care 5 le-a făcut Elisei“. Și a fost așa: pe	10 la aceasta?“ Și Elisei i-a zis: „Mergi și spune-i: «Cu adevărat te vei ridica!» Dar Domnul mi-a arătat 11 că va muri* negreșit“. Și și-a îndreptat fața spre el și s-a uitat țintă <i>la el</i> până s-a simțit jenat; și 12 omul lui Dumnezeu a plâns*. Și Hazael a zis: „De ce plânge domnul meu?“ Și el a zis: „Pentru că știu răul* pe care-l vei face fiilor lui Israel: vei pune foc întăriturilor lor și vei ucide pe tinerii lor cu sabia și vei strivi** pe pruncii lor și vei spinteca pe femeile lor însărcinate“. Și Hazael a zis: „Dar ce este robul* tău, câine, ca să facă acest lucru mare?“ Și Elisei a zis: „ Domnul mi-a arătat** că vei fi împărat peste Siria ^{bcc} . Și el a plecat de la Elisei și a venit la stăpânul său,	10 *Vers. 15.
1 *Cap. 4.18; 4.31-35. **Ps. 105.16. Hag. 1.11. †2 Sam. 21.1 1 Împ. 18.2. Cap. 4.38; 6.25.		13 *1 Sam. 17.43 2 Sam. 9.8. **1 Împ. 19.15	11 *Lc. 19.41.
4 *Cap. 4.12; 5.20-27.			
5 *Cap. 4.35.			

^a Aramei ^b Ebr. „Aram“

	care i-a zis: „Ce ți-a spus Elisei?” Și el a zis: „Mi-a spus: Cu adevărat 15 te vei ridica“. Și a fost așa: a doua zi a luat învelitoarea, a înmuiat-o în apă și a întins-o peste fața lui și a murit; și Hazael a împărățit în locul său.	când a început să împărățească și a împărățit un an la Ierusalim. Și numele mamei lui era Atalia, fiica lui Omri, împăratul lui Israel.	
Ioram, împărat al lui Iuda	16 Și în anul al cincilea al lui Ioram*, fiul lui Ahab, împăratul lui Israel, și pe când împărăția Iosafat peste Iuda, a început să împărățească Ioram**, fiul lui Iosafat, împăratul lui Iuda. El era în vârstă de treizeci și doi* de ani când a început să împărățească și a împărățit opt ani la Ierusalim.	27 Și el a umblat în calea* casei lui Ahab și a făcut rău în ochii Domnului, ca și casa lui Ahab, pentru că era ginerele casei lui Ahab.	27 *2 Cr. 22.3,4
16 *Cap. 1.17; 3.1. **2 Cr. 21.3,4	17 Iosafat, împăratul lui Iuda. El era în vârstă de treizeci și doi* de ani când a început să împărățească și a împărățit opt ani la Ierusalim.	28 Și a mers* cu Ioram, fiul lui Ahab, la luptă împotriva lui Hazael, împăratul Siriei ^b , la Ramot-Galaad**; și sirienii ^c l-au rănit pe Ioram. Și împăratul Ioram s-a întors* să se vindece în Izreel de rănilor pe care i le făcuseră sirienii ^c la Rama, când se lupta cu Hazael, împăratul Siriei ^b .	28 *2 Cr. 22.5. **1 Împ. 22.3; 22.29.
17 *2 Cr. 21.5.	18 Și a umblat în calea împăraților lui Israel, cum făcuse casa lui Ahab, pentru că fiica* lui Ahab îi era soție; și a făcut rău în ochii Domnului.	29 Și împăratul Ioram s-a întors* să se vindece în Izreel de rănilor pe care i le făcuseră sirienii ^c la Rama, când se lupta cu Hazael, împăratul Siriei ^b .	29 *Cap. 9.15. **Cap. 9.16. 2 Cr. 22.6,7.
18 *Vers. 26,27.	19 Domnului. Dar Domnul n-a vrut să nimicească pe Iuda, pentru David, robul Său, după cum îi zisese* că-i va da o lumină, lui și fiilor lui, în toate zilele.	Și Ahazia**, fiul lui Ioram, împăratul lui Iuda, a coborât în Izreel, ca să-l vadă pe Ioram, fiul lui Ahab, pentru că era bolnav.	
19 *2 Sam. 7.13 1 Împ. 11.36; 15.4. 2 Cr. 21.7.	20 În zilele lui, Edomul* s-a rupt de sub mâna lui Iuda și și-au pus** un împărat peste ei. Și Ioram a trecut la Țair, și toate carele cu el; și s-a ridicat noaptea și i-a bătut pe edomiții care-l înconjuraseră și pe căpeteniile carelor; și poporul a fugit la corturile lui. Și Edomul s-a rupt de sub mâna lui Iuda până în ziua aceasta. Atunci Libna* s-a rupt în același timp.	9 Și Elisei, profetul, a chemat pe unul dintre fiii* profesitorilor și i-a zis: „Încinge-ți** coapsele și ia în mâna ta acest vas ^d cu untdelemn și du-te† la Ramot-Galaad. Și, când vei ajunge acolo, uită-te acolo după Iehu, fiul lui Iosafat, fiul lui Nimși, și intră și ridică-l din mijlocul fraților* săi și du-l în camera dinăuntru.	
20 *Gen. 27.40. 2 Cr. 21.8-10 **1 Împ. 22.47	21 Ioram a trecut la Țair, și toate carele cu el; și s-a ridicat noaptea și i-a bătut pe edomiții care-l înconjuraseră și pe căpeteniile carelor; și poporul a fugit la corturile lui. Și Edomul s-a rupt de sub mâna lui Iuda până în ziua aceasta. Atunci Libna* s-a rupt în același timp.	3 Și ia* vasul cu untdelemn și varșă-l pe capul său și spune: «Așa zice Domnul: Te-am uns împărat peste Israel». Și deschide ușa și fugi și nu întârzia“.	
22 *Ios. 21.13. Cap. 19.8. 2 Cr. 21.10.	22 Și celelalte fapte ale lui Ioram și tot ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lor lui Iuda? Și Ioram a adormit cu părinții săi și a fost înmormântat cu părinții săi în cetatea lui David; și Ahazia*, fiul său, a împărățit în locul său.	4 Și tânărul, profetul tânăr, a 5 mers la Ramot-Galaad. Și a intrat și, iată, căpeteniile oștirii erau așezate. Și el a zis: „Am un cuvânt către tine, căpetenie!“ Și Iehu a zis: „Către care dintre noi toți?“ Și el a zis: „Către tine, căpetenie“.	
24 *2 Cr. 22.1.	24 În anul al doisprezecelea al lui Ioram, fiul lui Ahab, împăratul lui Israel, a început să împărățească Ahazia ^a , fiul lui Ioram, împăratul lui Iuda. Ahazia era în vârstă de douăzeci și doi* de ani	6 Și Iehu s-a ridicat și a intrat în casă; și a varșat untdelemnul pe capul lui și i-a zis: „Așa zice Domnul Dumnezeu lui Israel: «Te-am uns* împărat peste poporul Domnului, peste Israel. Și vei lovi casa lui Ahab, stăpânul tău, și voi răzbuna* sângele robilor	3 *1 Împ. 19.16
	Ahazia, împărat al lui Iuda		
26 *2 Cr. 22.2.			6 *1 Sam. 27.8 1 Împ. 19.16. Vers. 3. 2 Cr. 22.7.
			7 *Deut. 32.35; 32.41. 1 Împ. 18.4; 21.15.

^a Ioahaz (2 Cr. 21.17) ^b Ebr. „Aram“ ^c Aramei ^d Sau „această sticlucă“

<p>8 *1 Împ. 14.10; 21.21. Cap. 10.17. **1 Sam. 25.22 †Deut. 32.36. Cap. 14.26.</p> <p>9 *1 Împ. 14.10; 15.29; 21.22. **1 Împ. 16.3; 16.11.</p> <p>10 *1 Împ. 21.23 Vers. 35.36.</p> <p>11 *Jer. 29.26. Ioan 10.20. Fap. 26.24. 1 Cor. 4.10.</p> <p>13 *Mt. 21.7,8. Mc. 11.7,8.</p> <p>Ioram și Ahazia uciși de Iehu</p> <p>14 *Cap. 8.28.</p> <p>16 *Cap. 8.29.</p>	<p>Mei, al profeților, și sângele tuturor slujitorilor Domnului din mâna 8 Izabelei. Pentru că toată casa lui Ahab va pieri; și voi nimici* din Ahab orice suflet de parte bărbătească**, și pe cel închis† și pe 9 cel liber din Israel. Și voi face casa lui Ahab ca și casa lui Ieroboam*, fiul lui Nebat, și ca și casa lui 10 Baeșa**, fiul lui Ahia. Iar pe Izabela, câinii* o vor mânca în ogorul din Izreel și nimeni n-o va înmormânta». Și a deschis ușa și a fugit.</p> <p>11 Și Iehu a ieșit la slujitorii domnului său. Și unul i-a zis: „Pace? Pentru ce a venit la tine nebunul* acesta?“ Și el le-a zis: „Cunoașteți pe om și gândul său“. 12 Și au zis: „Minciună; spune-ne, te rugăm!“ Și el a zis: „Așa și așa mi-a vorbit, zicând: «Așa zice Domnul: Te-am uns împărat peste Israel»“.</p> <p>13 Atunci s-au grăbit și și-au luat fiecare haina* sa și le-au pus sub el, pe treptele goale, și au sunat din trâmbiță și au zis: „Iehu este împărat“.</p> <p>14 Și Iehu, fiul lui Iosafat, fiul lui Nimși, a uneltit împotriva lui Ioram*. (Iar Ioram păzea Ramot-Galaadul, el și tot Israelul, din cauza lui Hazael, împăratul Siriei^a.) Și Iehu a zis: „Dacă este voia voastră, să nu scape nici un fugar din cetate, ca să meargă să spună în Izreel“.</p> <p>16 Și Iehu s-a suit în car și a mers la Izreel, pentru că Ioram zăcea acolo. Și Ahazia*, împăratul lui Iuda, coborâse să-l vadă pe Ioram. 17 Și paznicul stătea pe turnul din Izreel și a văzut ceata lui Iehu venind și a zis: „Văd o ceată“. Și Ioram a zis: „Ia un călăreț și trimite-l în întâmpinarea lor și să zică:</p>	<p>18 «Pace?»“ Și a mers unul călare în întâmpinarea lui și a zis: „Așa zice împăratul: «Pace?»“ Și Iehu a zis: „Ce-ți pasă ție de pace? Treci înapoia mea!“ Și paznicul a spus, zicând: „Solul a mers la ei, 19 dar nu se întoarce“. Și a trimis pe un al doilea călare și a venit la ei și a zis: „Așa zice împăratul: «Pace?»“ Și Iehu a zis: „Ce-ți pasă ție de pace? Treci înapoia mea!“ Și paznicul a spus, zicând: „El a ajuns la ei și nu se întoarce. Și alergarea^c este ca alergarea^c lui Iehu, fiul lui Nimși, pentru că mână furios“.</p> <p>21 Și Ioram a zis: „Înhămați!“ Și au înhămat la carul său. Și Ioram*, împăratul lui Israel, și Ahazia, împăratul lui Iuda, au ieșit fiecare în carul său și au mers în întâmpinarea lui Iehu și l-au găsit la ogorul** lui Nabot izreelitul. Și a fost așa: cum l-a văzut Ioram pe Iehu, a zis: „Pace, Iehu?“ Și el a zis: „Ce pace, cât timp curviile mamei tale, Izabela, și vrăjitoriile ei sunt așa de multe?“</p> <p>23 Și Ioram și-a întors mâna și a fugit și i-a zis lui Ahazia: „Trădare, Ahazia!“</p> <p>24 Și Iehu a luat arcul în mână^d și l-a lovit pe Ioram între umeri și săgeata i-a trecut prin inimă și a căzut în carul său. Și Iehu a zis către Bidcar, căpetenia sa: „Ia-l și aruncă-l în ogorul lui Nabot izreelitul. Pentru că, adu-ți aminte, când eu și tu mergeam împreună călare în urma lui Ahab, tatăl său, că Domnul a pus această 26 povară* asupra** lui: «Da, am văzut ieri sângele lui Nabot și sângele fiilor săi, zice Domnul, și-ți voi răsplăti* în ogorul acesta, zice Domnul». Și acum ridică-l și aruncă-l în ogor, după cuvântul Domnului“.</p> <p>27 Și Ahazia, împăratul lui Iuda, cum a văzut, a fugit pe calea casei din grădină^e. Și Iehu l-a ur-</p>	<p>21 *1 Împ. 19.17 2 Cr. 22.7. **1 Împ. 21.1</p> <p>25 *Is. 13.1. **1 Împ. 21.29</p> <p>26 *1 Împ. 21.19</p>
---	---	---	---

^a Ebr. „Aram“ ^b Aramei ^c Lit. „mânarea“ ^d Lit. „și-a umplut mâna cu arcul“ ^e Sau „la Bet-Hagan“

27 *2 Cr. 22.9.

mărit și a zis: „Loviți-l și pe el în car“. Era la suișul Gur, care este lângă Ibleam. Și el a fugit la Meghido* și a murit acolo. Și slujitorii săi l-au dus în car la Ierusalim și l-au înmormântat în mormântul său, cu părinții săi, în cetatea lui David. (Și, în anul al unsprezecelea al lui Ioram, fiul lui Ahab, Ahazia începuse să împărătească peste Iuda.)

Izabela aruncată de la fereastră
30 *Ezec. 23.40.

31 *1 Împ. 16.9-20
Vers. 18-22.

30 Și Iehu a venit în Izreel. Și Izabela a auzit și și-a făcut* ochii și și-a împodobit capul și s-a uitat pe fereastră. Și când Iehu a intrat pe poartă, ea a zis: „Pace*, Zimri^a, cel care l-a ucis pe stăpânul său?“

32 Și el și-a ridicat fața spre fereastră și a zis: „Cine este cu mine? Cine?“ Și doi sau trei fameni s-au uitat la el. Și el a zis: „Aruncați-o jos!“ Și au aruncat-o jos și a țâșnit din sângele ei pe zid și pe cai. Și el a călcat-o în picioare.

34 *1 Împ. 16.31

34 Și el a intrat și a mâncat și a băut și a zis: „Duceți-vă acum, vedeți pe blestemata aceea și înmormântați-o, pentru că este fiică* de împărat“. Și s-au dus s-o înmormânteze, dar n-au găsit din ea decât țeasta capului, labele picioarelor și palmele mâinilor.

36 *1 Împ. 21.23

36 Și s-au întors și i-au spus. Și el a zis: „Acesta este cuvântul Domnului pe care l-a spus prin robul Său, Ilie țişbitul, zicând: «Câinii vor mânca în ogorul* din Izreel carnea Izabelei, iar trupul mort al Izabelei va fi ca gunoiul* pe fața câmpului, în ogorul din Izreel, încât nu vor putea zice: Aceasta este Izabela!“

37 *Ps. 83.10.

Iehu nimicește toată casa lui Ahab

10 Și Ahab avea șaptezeci de fii în Samaria. Și Iehu a scris scrisori și a trimis la Samaria la căpeteniile din Izreel, la bătrâni și la păzitorii fiilor lui Ahab, zicând: 2 „Și acum, îndată ce va ajunge această scrisoare la voi, pentru că fiii stăpânului vostru sunt cu voi, și care, și cai, și o cetate întărită,

3 și sunt cu voi arme, vedeți care dintre fiii stăpânului vostru este mai bun și mai vrednic și puneți-l pe tronul tatălui său și luptați pentru casa stăpânului vostru“.

4 Și ei s-au înspăimântat foarte tare și au zis: „Iată, cei doi* împărați n-au putut sta înaintea lui și cum vom sta noi?“ Și mai-marele casei și căpetenia cetății și bătrânii și păzitorii au trimis la Iehu, zicând: „Suntem robii tăi și vom face orice ne vei zice: nu vom pune pe nimeni împărat; fă ce este bine în ochii tăi!“

6 Și le-a scris o a doua scrisoare, zicând: „Dacă sunteți pentru mine și dacă ascultați de glasul meu, luați capetele oamenilor, ale fiilor stăpânului vostru, și veniți la mine, la Izreel, mâine pe timpul acesta“. (Și fiii împăratului, șaptezeci de oameni, erau cu căpeteniile

7 cetății care-i crescuseră.) Și a fost așa: cum a venit scrisoarea la ei, au luat pe fiii împăratului și au tăiat* pe cei șaptezeci de oameni și le-au pus capetele în coșuri și le-au trimis lui, la Izreel. Și a venit un sol și i-a spus, zicând: „Au adus capetele fiilor împăratului“. Și el a zis: „Faceți-le două grămezi la intrarea porții, până dimineață“.

9 Și a fost așa: dimineața a ieșit și a stat și a zis către tot poporul: „Voi sunteți drepti! Iată, eu am uneltit* împotriva stăpânului meu și l-am ucis; dar cine i-a lovit pe toți aceștia? Să știți acum că nu va cădea* la pământ nimic din cuvântul Domnului pe care l-a spus Domnul împotriva casei lui Ahab, pentru că Domnul a făcut ce a zis prin robul^{b**} Său, Ilie“.

11 Și Iehu a ucis pe toți câți rămăseseră din casa lui Ahab în Izreel și pe toți oamenii cei mari ai săi și pe cunoștințele sale și pe preoții săi, până când n-a lăsat nici o rămășiță.

12 Și s-a ridicat și a plecat și a

4 *Cap. 9.24;
9.27.

7 *Jud. 9.5.
1 Împ. 21.21
Cap. 11.1.

9 *Cap. 9.14,24

10 *1 Sam. 3.19
1 Împ. 8.56.
Ier. 44.28.
**1 Împ. 21.17-24

^a Sau „A avut pace Zimri?“ ^b Lit. „prin mâna robului“

13 *2 Cr. 22.8.	<p>venit la Samaria. Și, pe drum, la locul de întâlnire^a al unor păstori, Iehu* a întâlnit pe frații lui Ahazia, împăratul lui Iuda, și a zis: „Cine sunteți voi?“ Și ei au zis: „Suntem frații lui Ahazia și am coborât ca să salutăm pe fiii împăratului și pe fiii împărătesei“. 14 Și el a zis: „Prindeți-i vii!“ Și i-au prins vii și i-au înjunghiat la fântâna locului de întâlnire al păstorilor, patruzeci și doi de oameni; n-au lăsat pe nici unul dintre ei.</p>	<p>23 Și Iehu și Ionadab, fiul lui Recab, au intrat în casa lui Baal și Iehu a zis slujitorilor lui Baal: „Cercetați și vedeți să nu fie aici cu voi nici unul dintre slujitorii Domnului, ci numai slujitorii lui Baal“. Și au intrat să aducă jertfe și arderi-de-tot. Și Iehu a pus afară optzeci de oameni și a zis: „Cine va lăsa să scape pe vreunul dintre oamenii pe care i-am adus în mâinile voastre, viața* sa va fi pentru viața lui“.</p>	24 *1 Împ. 20.39
15 *Jer. 35.6. **1 Cr. 2.55. †Ezra 10.19. Ezec. 17.18.	<p>15 Și a plecat de acolo și a găsit pe Ionadab*, fiul lui Recab**, venind în întâmpinarea lui; și l-a binecuvântat și i-a zis: „Este dreaptă inima ta cum este inima mea cu inima ta?“ Și Ionadab a zis: „Este“. „Dacă este, dă-mi mâna“. Și i-a dat mâna și l-a suit</p>	<p>25 Și a fost așa: cum au terminat de adus arderea-de-tot, Iehu a zis alergătorilor și căpeteniilor: „Intrați și loviți-i: nici unul să nu iasă“. Și i-au lovit cu ascuțișul săbiei; și alergătorii și căpeteniile i-au aruncat afară. Și au mers la</p>	26 *1 Împ. 14.23 Cap. 3.2.
16 *1 Împ. 19.10	<p>16 în car. Și a zis: „Vino cu mine și vei vedea râvna* mea pentru Domnul“. Și l-a suit în carul său.</p>	<p>26 cetatea casei lui Baal. Și au scos stâlpii^b* idolești ai casei lui Baal și i-au ars. Și au sfărâmat idolul lui Baal și au dărâmat casa lui Baal și au făcut-o casă de gunoi* până în ziua aceasta.</p>	27 *Ezra 6.11. Dan. 2.5; 3.29
17 *Cap. 9.8. 2 Cr. 22.8. **1 Împ. 21.21; 21.29.	<p>17 Și a venit la Samaria și a ucis* pe toți cei rămași din Ahab în Samaria, până l-a nimicit, după cuvântul Domnului pe care-l spusese** către Ilie.</p>	<p>28 Așa a nimicit Iehu pe Baal din Israel. Totuși Iehu nu s-a depărtat de păcatele lui Ieroboam, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască: de la vițeei* de aur care erau în Betel și care erau în Dan.</p>	<p>Iehu și închinarea la idoli 29 *1 Împ. 12.28; 12.29; 13.33,34.</p>
<p>Iehu nimicește pe profeții lui Baal</p>	<p>18 Și Iehu a adunat pe tot poporul și le-a zis: „Ahab* a slujit puțin lui Baal: Iehu îi va sluji mult. 19 Și acum, chemați-mi pe toți profeții* lui Baal, pe toți slujitorii lui și pe toți preoții lui; să nu lipsească nimeni, pentru că am o mare jertfă pentru Baal; oricine va lipsi nu va mai trăi“. Dar Iehu a făcut aceasta cu înșelăciune, ca să-i nimicească pe slujitorii lui Baal.</p>	<p>30 Și Domnul a zis* lui Iehu: „Pentru că ai împlinit bine ce este drept în ochii Mei și ai făcut casei lui Ahab după toate câte erau în inima Mea, fiii** tăi până la a patra generație vor ședea pe tronul lui Israel“. Dar Iehu n-a luat aminte să umble cu toată inima sa în legea Domnului Dumnezeu-lui lui Israel; nu s-a depărtat de păcatele* lui Ieroboam, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască.</p>	30 *Cap. 9.6,7. **Cap. 13.1; 13.10; 14.23; 15.8,12.
18 *1 Împ. 16.31; 16.32.	<p>20 Și Iehu a zis: „Sfințiți o adunare solemnă pentru Baal“. Și au ves-</p>	<p>31 tit-o. Și Iehu a trimis în tot Israelul și au venit toți slujitorii lui Baal, încât n-a rămas nimeni care să nu vină. Și au intrat în casa lui Baal; și casa* lui Baal s-a umplut de la un capăt până la celălalt. Și el a zis celui care era peste îmbrăcăminte: „Scoate haine pentru toți slujitorii lui Baal“. Și le-a scos haine.</p>	31 *1 Împ. 14.16
21 *1 Împ. 16.32 Cap. 11.18.	<p>21 tit-o. Și Iehu a trimis în tot Israelul și au venit toți slujitorii lui Baal, încât n-a rămas nimeni care să nu vină. Și au intrat în casa lui Baal; și casa* lui Baal s-a umplut de la un capăt până la celălalt. Și el a zis celui care era peste îmbrăcăminte: „Scoate haine pentru toți slujitorii lui Baal“. Și le-a scos haine.</p>	<p>32 În zilele acelea, Domnul a început să rupă din Israel. Și Hazael* i-a bătut în toate hotarele lui Israel: de la Iordan, spre răsărit, toată țara Galaadului, pe gadiți și pe rubeniți și pe manasiți,</p>	32 *1 Împ. 19.17 Cap. 8.12; 13.22.

^a Sau „Bet-Eked“ ^b Sau „statuile“

33 *Deut. 2.36. Amos 1.3-5.	de la Aroer*, care este pe râul Arnon, și Galaadul și Basanul.	făcut după toate câte poruncise Iehoiada, preotul. Și ei și-au luat fiecare oamenii lui, pe cei care urmau să intre <i>de pază</i> în sabat, cu cei care urmau să iasă în sabat și au venit la preotul Iehoiada.	10 *2 Sam. 8.7. 1 Cr. 18.7.
35 *Cap. 13.1.	34 Și celelalte fapte ale lui Iehu și tot ce a făcut și toată puterea lui, nu sunt scrise în Cartea Cronichilor împăraților lui Israel? Și Iehu a adormit cu părinții săi și l-au înmormântat în Samaria; și Ioahaz*, fiul său, a împărățit în 36 locul său. Și zilele cât a împărățit Iehu peste Israel în Samaria au fost douăzeci și opt de ani.	10 Și preotul a dat căpeteniilor peste o sută sulile și scuturile împăratului David, care erau* în casa 11 Domnului. Și alergătorii au stat fiecare cu armele sale în mână împrejurul împăratului, de la latura ^b dreaptă a casei până la latura stângă, spre altar și spre casă.	12 *Ex. 25.16; 25.21; 31.18. Deut. 31.9. **1 Sam. 10.24
Uneltirea Ataliei 1 *2 Cr. 22.10. **Cap. 8.26. †Cap. 9.27. 2 *2 Cr. 22.11. **Cap. 8.25.	11 Și când a văzut Atalia*, mama** lui Ahazia, că fiul ei a murit†, s-a ridicat și a nimicit toată 2 sămânța împărătească. Dar Ioșeba*, fiica împăratului Ioram, sora lui Ahazia**, a luat pe Ioas, fiul lui Ahazia, și l-a furat din mijlocul fiilor împăratului care au fost omorâți și l-a pus pe el și pe doica lui în camera paturilor; și l-au ascuns dinaintea Ataliei și n-a fost 3 omorât. Și el a fost ascuns cu ea în casa Domnului șase ani. Și Atalia a împărățit peste țară.	12 Și l-au scos pe fiul împăratului și i-au pus coroana și i-au dat mărturia*; și l-au făcut împărat și l-au uns; și au bătut din palme și au zis: „Trăiască** împăratul!“	13 *Cap. 8.26. 2 Cr. 23.12.
Ioas uns împărat al lui Iuda 4 *Cap. 12.1,2. 2 Cr. 23.1.	4 Și, în anul al șaptelea*, Iehoiada a trimis și a luat căpeteniile peste o sută ale cheretiților ^a și ale alergătorilor și le-a adus la sine în casa Domnului și a făcut legământ cu ei și i-a pus să jure în casa Domnului și le-a arătat pe fiul 5 împăratului. Și le-a poruncit, zicând: „Acesta este lucrul pe care-l veți face: o treime din voi, care intră <i>de pază</i> în sabat*, să facă de 6 gardă la casa împărătească; și o treime să fie la Poarta Sur; și o treime la poarta din spatele alergătorilor; și să facă de gardă la casă, 7 spre apărare. Și cele două cete dintre voi, toți cei care ies în sabat, să facă de gardă la casa Dom- 8 nului lângă împărat. Și să înconjurăți pe împărat de jur-împrejur, fiecare cu armele sale în mână, iar cel care se va apropia de rânduri să fie omorât; și voi să fiți cu împăratul când iese și când intră“.	13 Și Atalia a auzit* glasul alergătorilor și al poporului și a venit 14 la popor în casa Domnului. Și s-a uitat și, iată, împăratul stătea lângă stâlp*, după obicei, și căpeteniile și trâmbițașii lângă împărat; și tot poporul țării se bucura și suna din trâmbițe. Și Atalia și-a sfâșiat hainele și a strigat: „Trădare! Trădare!“	14 *Cap. 23.3. 2 Cr. 34.31.
5 *1 Cr. 9.25.	5 împăratului. Și le-a poruncit, zicând: „Acesta este lucrul pe care-l veți face: o treime din voi, care intră <i>de pază</i> în sabat*, să facă de 6 gardă la casa împărătească; și o treime să fie la Poarta Sur; și o treime la poarta din spatele alergătorilor; și să facă de gardă la casă, 7 spre apărare. Și cele două cete dintre voi, toți cei care ies în sabat, să facă de gardă la casa Dom- 8 nului lângă împărat. Și să înconjurăți pe împărat de jur-împrejur, fiecare cu armele sale în mână, iar cel care se va apropia de rânduri să fie omorât; și voi să fiți cu împăratul când iese și când intră“.	15 Și Iehoiada, preotul, a poruncit căpeteniilor peste o sută care erau puse peste oștire și le-a zis: „Scoateți-o din rânduri și pe cel care o va urma să-l uciideți cu sabia“. Pentru că preotul a zis să nu 16 fie ucisă în casa Domnului. Și i-au făcut loc ^c și ea a mers pe calea intrării cailor la casa împăratului; și a fost omorâtă acolo.	17 *2 Cr. 23.16. **Ios. 24.24; 24.25. 2 Cr. 15.12. †2 Sam. 5.3.
9 *2 Cr. 23.8.	9 Și căpeteniile* peste o sută au	17 Și Iehoiada* a făcut un legământ** între Domnul și împărat și popor, că vor fi poporul Domnului; și între împărat† și popor. 18 Și tot poporul țării a intrat în casa* lui Baal și au dărâmat-o; au sfârâmat** cu totul altarele lui și chipurile lui și l-au ucis† pe Matan, preotul lui Baal, înaintea altarelor. Și preotul a așezat paznici†† 19 peste casa Domnului. Și a luat căpeteniile peste o sută și cheretiții	18 *Cap. 10.26; 10.27. **Deut. 12.3. 2 Cr. 23.17. †1 Imp. 18.40 Cap. 10.11. ††2 Cr. 23.18

^a Ostași ai gărzii personale ^b Lit. „umărul“ ^c Sau „au pus mâinile pe ea“

	și alergătorii și tot poporul țării și l-au coborât pe împărat din casa Domnului și au mers pe calea porții alergătorilor la casa împăratului. Și a șezut pe tronul împăraților. Și tot poporul țării s-a bucurat și cetatea era liniștită; și pe Atalia o omorâseră cu sabia lângă casa împăratului.		
21 *2 Cr. 24.1.	21 Ioas era în vârstă de șapte* ani când a început să împărătească.		9 **Mc. 12.41. Lc. 21.1.
Domnia lui Ioas	12 În anul al șaptelea al lui Iehu, Ioas* a început să împărătească; și Ioas a împărățit patruzeci de ani în Ierusalim; și numele mamei		10 *2 Sam. 8.17 Cap. 19.2; 22.3,4,12.
1 *Cap. 11.2.	2 lui era Țibia, din Beer-Șeba. Și Ioas a făcut ce era drept în ochii Domnului în toate zilele în care		12 *Cap. 22.5,6.
2 *Cap. 11.4.	3 l-a învățat preotul Iehoiada*. Totuși înălțimile* n-au fost îndepărtate: poporul încă jertfea și ardea		
3 *1 Împ. 15.14; 22.43. Cap. 14.4; 15.35.	4 tămâie pe înălțimi. Și Ioas a zis preoților: „Toți banii* lucrurilor sfințite care se aduc în casa Domnului , banii fiecăruia care trece prin numărătoare**, banii sufltelor†, după puterea fiecăruia, și toți banii pe care inima†† fiecăruia îi hotărăște să-i aducă în		13 *2 Cr. 24.14.
4 *Cap. 22.4. **Ex. 30.13. †Lev. 27.2. ††Ex. 35.5. † Cr. 29.9.	5 casa Domnului , să-i ia preoții, fiecare de la cunoscutul său, și să repare spărturile ^a casei, oriunde s-ar găsi spărturi“.		15 *Cap. 22.7.
6 *2 Cr. 24.5.	6 Și a fost așa: în anul al douăzeci și treilea al împăratului Ioas, preoții* încă nu reparaseră spărturile casei. Și împăratul Ioas a chemat* pe preotul Iehoiada și pe preoți și le-a zis: „Pentru ce n-ați reparat spărturile casei? Și acum, să nu luați banii de la cunoscuții voștri, ci să-i dați		16 *Lev. 5.15,18 **Lev. 7.7. Num. 18.9.
7 *2 Cr. 24.6.	8 pentru spărturile casei“.		Hazael spre Ierusalim
	9 Și preotul Iehoiada a luat o ladă* și a făcut o deschizătură în capacul ei și a pus-o lângă altar, la dreapta intrării în casa Domnului ; și preoții care păzeau pragul		17 *Cap. 8.12. **2 Cr. 24.23
9 *2 Cr. 23.1; 24.8.	10 puneau** în ea toți banii aduși în casa Domnului . Și a fost așa: când vedeau că erau mulți bani în ladă, scriitorul ^b * împăratului și marele preot se suiau și legau și numărau banii care se găseau în		18 *1 Împ. 15.18 Cap. 18.15; 18.16.
	11 casa Domnului . Și dădeau banii care erau cântăriți în mâinile acestora care făceau lucrarea, care erau puși peste casa Domnului , și ei îi împărțeau tâmplarilor și zidarilor care lucrau la casa Domnului , și pietrarilor, și cioplitorilor în piatră, și pentru cumpărat lemn și piatră cioplită, ca să repare spărturile casei Domnului , și pentru tot ce se cheltuia pentru casă, ca s-o repare*.		
	12 Dar din banii care erau aduși în casa Domnului nu s-au făcut* pentru casa Domnului vase de argint, mucări, farfurii ^c , trâmbițe, nici o unealtă de aur sau unealtă		
	13 de argint, ci îi dădeau lucrătorilor și reparau casa Domnului . Și nu cereau* socoteală de la oamenii în ale căror mâini dădeau banii ca să-i împartă lucrătorilor, pentru că		
	14 lucrau cu credincioșie. Banii* jertfelor pentru vină și banii jertfelor pentru păcat nu se aduceau în casa Domnului : erau ai** preoților.		
	15 Atunci Hazael*, împăratul Siriei ^d , s-a suit și s-a luptat împotriva Gatului și l-a luat. Și Hazael și-a întors fața** ca să se suie împotriva Ierusalimului. Și Ioas, împăratul lui Iuda, a luat* toate lucrurile sfințite pe care le închinaseră Iosafat, Ioram și Ahazia, părinții săi, împărații lui Iuda, și lucrurile pe care le închinase el însuși și tot aurul care s-a găsit în vistierile casei Domnului și în casa împăratului și le-a trimis lui Hazael, împăratul Siriei ^d ; și acesta a plecat de la Ierusalim.		
	16 Și celelalte fapte ale lui Ioas și tot ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui		
			Omorârea lui Ioas

^a Sau „crăpăturile“ ^b Sau „secretarul“ ^c Vase pentru sângele stropirii ^d Ebr. „Aram“

2 ÎMPĂRAȚI 12:20

<p>20 *2 Cr. 24.25. **Cap. 14.5. †Jud. 9.6. 2 Șam. 5.9. 1 Împ. 11.27.</p> <p>21 *2 Cr. 24.26. **Cap. 14.1. 2 Cr. 24.27.</p> <p>Ioahaz, împărat al lui Israel</p> <p>2 *1 Împ. 12.26</p> <p>3 *Jud. 2.14. **Cap. 8.12; 12.17. †Vers. 24.25.</p> <p>4 *Num. 21.7-9 Ps. 78.34. **Ex. 3.7. Cap. 14.26.</p> <p>5 *Vers. 25. Cap. 14.25; 14.27. Neem. 9.27.</p> <p>6 *1 Împ. 16.33</p> <p>7 *Amos 1.3.</p>	<p>20 Iuda? Și slujitorii* lui s-au ridicat și au făcut o uneltire și l-au ucis** pe Ioas în casa† Milo^a, la coborâșul lui Sila. Și Iozacar, fiul lui Șimeat, și Iozabad, fiul lui Șomer*, slujitorii săi, l-au lovit și a murit. Și l-au înmormântat cu părinții săi în cetatea lui David; și Amația**, fiul său, a împărățit în locul său.</p> <p>13 În anul al douăzeci și treilea al lui Ioas, fiul lui Ahazia, împăratul lui Iuda, a început să împărățească Ioahaz, fiul lui Iehu, peste Israel, în Samaria, și a împărățit șaptesprezece ani. Și a făcut rău în ochii Domnului și a urmat păcatele lui Ieroboam*, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască; nu s-a depărtat de ele.</p> <p>3 Și mânia* Domnului s-a aprins împotriva lui Israel și i-a dat în mâna lui Hazael**, împăratul Siriei^b, și în mâna lui Ben-Hadad†, fiul lui Hazael, în toate zilele lor.</p> <p>4 (Și Ioahaz s-a rugat* Domnului și Domnul l-a ascultat, pentru că a văzut** asupra lui Israel; pentru că împăratul Siriei^b îi asupra. Și Domnul a dat lui Israel un salvator* și au ieșit de sub mâna sirienilor^c; și fiii lui Israel au locuit în corturile lor ca mai înainte. Totuși, nu s-au depărtat de păcatele casei lui Ieroboam, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască: au umblat în ele; și așa* stătea încă în Samaria.)</p> <p>7 Pentru că nu-i lăsase lui Ioahaz din popor decât cincizeci de călăreți, zece care și zece mii de pedestri; pentru că împăratul Siriei îi nimicise și-i făcuse ca praful* din arie.</p> <p>8 Și celelalte fapte ale lui Ioahaz și tot ce a făcut și puterea lui, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor</p> <p>9 împăraților lui Israel? Și Ioahaz a adormit cu părinții săi și l-au înmormântat în Samaria; și Ioas, fiul său, a împărățit în locul său.</p>	<p>10 În anul al treizeci și șaptelea al lui Ioas, împăratul lui Iuda, a început să împărățească Ioas, fiul lui Ioahaz, peste Israel în Samaria; și a împărățit șaisprezece ani.</p> <p>11 Și a făcut rău în ochii Domnului; nu s-a depărtat de toate păcatele lui Ieroboam, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască; a umblat în ele.</p> <p>12 Și celelalte* fapte ale lui Ioas și tot** ce a făcut și puterea† lui, cum s-a luptat cu Amația, împăratul lui Iuda, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel? Și Ioas a adormit cu părinții săi; și Ieroboam a stat pe tronul său și Ioas a fost înmormântat în Samaria cu împărății lui Israel.</p> <p>14 Și Elisei s-a îmbolnăvit de o boală^d de care a murit. Și Ioas, împăratul lui Israel, a coborât la el și a plâns pe fața lui și a zis: „Părinte*! Părinte! Carul lui Israel și călăreții lui!“ Și Elisei i-a zis: „Ia un arc și săgeți“. Și a luat un</p> <p>16 arc și săgeți. Și a zis împăratului lui Israel: „Pune-ți mâna pe arc^e“. Și a pus mâna. Și Elisei și-a pus mâinile sale pe mâinile împăratului. Și a zis: „Deschide fereastră dinspre răsărit“. Și a deschis-o. Și Elisei a zis: „Trage“. Și a tras. Și a zis: „Săgeata eliberării Domnului, săgeata eliberării de Siria^b: și vei bate pe sirieni^c la Afec*, până</p> <p>18 îi vei nimici“. Și a zis: „Ia săgeți!“ Și a luat. Și a zis împăratului lui Israel: „Lovește în pământ“. Și a lovit de trei ori și s-a oprit. Și omul* lui Dumnezeu s-a mâniat pe el și a zis: „Trebuia să fi lovit de cinci sau șase ori: atunci i-ai fi bătut pe sirieni până i-ai fi nimicit, dar acum îi vei bate de trei** ori pe sirieni“.</p> <p>20 Și Elisei a murit și l-au înmormântat.</p> <p>Și, la începutul anului, au năvălit în țară cete* de moabiți. Și a fost așa: pe când înmormântau</p>	<p>Ioas, împărat al lui Israel</p> <p>12 *Cap. 14.15. **Vers. 14.25 †Cap. 14.9. 2 Cr. 25.17.</p> <p>Moartea lui Elisei</p> <p>14 *Cap. 2.12.</p> <p>17 *1 Împ. 20.26</p> <p>19 *Cap. 5.20. **Vers. 25.</p> <p>20 *Cap. 3.7; 24.2.</p>
---	--	---	---

^a Cetatea de pe dealul Sionului ^b Ebr. „Aram“ ^c Aramei ^d Lit. „s-a îmbolnăvit de boala lui“
^e Întinde arcu

<p>21 *Mt. 27.52.</p> <p>22 *Cap. 8.12; 8.13.</p> <p>23 *Cap. 14.27. **Ex. 2.24; 2.25. †Ex. 32.13.</p> <p>24 *Cap. 10.32; 10.33; 14.25. **Vers. 18,19</p> <p>Amația, împărat al lui Iuda</p> <p>1 *Cap. 13.10. **2 Cr. 25.1.</p> <p>4 *Cap. 12.3. **Cap. 16.4.</p> <p>5 *Cap. 12.20.</p> <p>6 *Deut. 24.16. **1er. 31.30. Ezec. 18.4; 18.20.</p>	<p>pe un om, iată, au văzut <i>venind</i> o ceată și l-au aruncat pe om în mormântul lui Elisei; și omul a căzut și s-a atins de oasele lui Elisei și a înviat* și a stat pe picioarele sale.</p> <p>22 Și Hazael*, împăratul Siriei, a asuprit pe Israel în toate zilele lui Ioahaz. Și Domnului I s-a făcut milă* și S-a îndurat de ei și S-a îndreptat** spre ei, datorită legământului† Său cu Avraam, Isaac și Iacov, și n-a vrut să-i nimicască și nu i-a aruncat de la fața Sa până acum.</p> <p>24 Și Hazael, împăratul Siriei, a murit și, în locul său, a împărățit Ben-Hadad, fiul său. Și Ioas*, fiul lui Ioahaz, a luat din nou din mâna lui Ben-Hadad, fiul lui Hazael, cetățile pe care le luase el cu război din mâna lui Ioahaz, tatăl său. Ioas i-a bătut de trei** ori și a luat înapoi cetățile lui Israel.</p> <p>14 În anul al doilea* al lui Ioas, fiul lui Ioahaz, împăratul lui Israel, a început să împărățească Amația**, fiul lui Ioas, împăratul lui Iuda. El era în vârstă de douăzeci și cinci de ani când a început să împărățească și a împărățit douăzeci și nouă de ani la Ierusalim. Și numele mamei lui era Ioadan, din Ierusalim. Și el a făcut ce era drept în ochii Domnului, dar nu ca David, tatăl său; a făcut după toate câte făcuse Ioas, tatăl său. Totuși înălțimile* n-au fost îndepărtate; poporul** încă jertfea și ardea tămâie pe înălțimi.</p> <p>5 Și a fost așa: când s-a întărit împărăția în mâna lui, a ucis* pe slujitorii lui care-l uciseseră pe împăratul, tatăl său. Dar pe fiii ucigașilor nu i-a ucis, după cum este scris în cartea legii lui Moise, în care Domnul a poruncit, zicând: „Părinții* să nu fie omorâți pentru^a fii, nici fiii să nu fie omorâți pentru părinți, ci fiecare** să fie omorât pentru păcatul lui“.</p> <p>7 El a bătut zece mii din Edom</p>	<p>în Valea Sării* și a luat Sela** cu război și i-a pus numele Iocteel† până în ziua aceasta.</p> <p>8 Atunci* Amația a trimis soli la Ioas, fiul lui Ioahaz, fiul lui Iehu, împăratul lui Israel, zicând: „Vino** să ne privim în față“. Și Ioas, împăratul lui Israel, a trimis la Amația, împăratul lui Iuda, zicând: „Spinul* care este în Liban a trimis la cedrul** care este în Liban, zicând: «Dă pe fiica ta de soție fiului meu». Și a trecut o fiară a câmpului care este în Liban și a călcat în picioare spinul. În adevăr, ai bătut pe Edom și inima ta te-a înălțat*; laudă-te și rămâi acasă; de ce să stârnești nenorocirea, ca să cazi tu și Iuda odată cu tine?“</p> <p>11 Dar Amația n-a ascultat. Și Ioas, împăratul lui Israel, s-a suit și s-au privit în față, el și Amația, împăratul lui Iuda, în Bet-Şemeşul* care este în Iuda. Și Iuda a fost bătut înaintea lui Israel și a fugit fiecare la cortul său. Și Ioas, împăratul lui Israel, l-a prins pe Amația, împăratul lui Iuda, fiul lui Ioas, fiul lui Ahazia, în Bet-Şemeş; și a venit la Ierusalim și a dărâmat zidul Ierusalimului, de la Poarta* lui Efraim până la Poarta** Unghiului, patru sute de coți^b. Și a luat tot* aurul și argintul și toate vasele care se aflau în casa Domnului și în vistieriile casei împăratului, și ostateci^c; și s-a întors în Samaria.</p> <p>15 Și celelalte* fapte ale lui Ioas, ce a făcut și puterea lui și cum s-a luptat cu Amația, împăratul lui Iuda, nu sunt scrise în Cartea Croniclelor împăraților lui Israel? Și Ioas a adormit cu părinții săi și a fost înmormântat în Samaria, cu împărății lui Israel; și Ieroboam, fiul său, a împărățit în locul său.</p> <p>17 Și Amația*, fiul lui Ioas, împăratul lui Iuda, a trăit cincisprezece ani după moartea lui Ioas, fiul lui Ioahaz, împăratul lui Is-</p>	<p>7 *2 Sam. 8.13 1 Cr. 18.12. 2 Cr. 25.11. Ps. 60 titlu. **Is. 16.1. †Ios. 15.38.</p> <p>8 *2 Cr. 25.17; 25.18. **2 Sam. 2.14</p> <p>9 *Jud. 9.8. **1 Imp. 4.33</p> <p>10 *Deut. 8.14. 2 Cr. 32.25. Ezec. 28.2,5; 28.17. Hab. 2.4.</p> <p>11 *Ios. 19.38; 21.16.</p> <p>13 *Neem. 8.16; 12.39. **1er. 31.38. Zah. 14.10.</p> <p>14 *1 Imp. 7.51. Cap. 12.18; 16.8.</p> <p>15 *Cap. 13.12.</p> <p>17 *2 Cr. 25.25.</p>
---	---	---	--

^a Sau „împreună cu“ ^b Aproximativ 180 metri ^c Lit. „fii ai garanției“

	18 rael. Și celelalte fapte ale lui Amația, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Iuda?	Ieroboam a adormit cu părinții săi, cu împărații lui Israel; și Zaharia*, fiul său, a împărățit în locul său.	29 *Cap. 15.8.
19 *2 Cr. 25.27. **Ios. 10.31.	19 Și au uneltit* împotriva lui în Ierusalim, și el a fugit la Lachis**; și au trimis după el la Lachis și l-au omorât acolo. Și l-au adus pe cai și a fost înmormântat cu părinții săi în Ierusalim, în cetatea lui David.	15 În anul al douăzeci și șaptelea al lui Ieroboam, împăratul lui Israel, a început* să împărățească Azaria ^c , fiul lui Amația, împăratul lui Iuda. Era în vârstă de șaisprezece ani când a început să împărățească și a împărățit cincizeci și doi de ani în Ierusalim. Și numele mamei lui era Iecolia, din Ierusalim. Și el a făcut ce era drept în ochii Domnului, după toate câte făcuse Amația, tatăl său. Totuși înălțimile* n-au fost îndepărtate; poporul încă jertfea și ardea tămâie pe înălțimi.	Azaria, împărat al lui Iuda 1 *Cap. 14.21. 2 Cr. 26.1; 26.3,4.
21 *Cap. 15.13. 2 Cr. 26.1. Is. 6.1.	21 Și tot poporul lui Iuda a luat pe Azaria*, care era în vârstă de șaisprezece ani, și l-a făcut împărat în locul tatălui său, Amația.	4 Și Domnul a lovit* pe împărat și a fost lepros până în ziua** morții lui; și a locuit† într-o casă de izolare. Și Iotam, fiul împăratului, era peste <i>treburile</i> casei ^d , judecând poporul țării.	4 *Cap. 12.3; 14.4.
22 *1 Împ. 9.26. Cap. 16.6. 2 Cr. 26.2.	22 El a reconstruit Elatul* și l-a adus înapoi lui Iuda, după ce a adormit împăratul cu părinții săi.	5 Și Domnul a lovit* pe împărat și a fost lepros până în ziua** morții lui; și a locuit† într-o casă de izolare. Și Iotam, fiul împăratului, era peste <i>treburile</i> casei ^d , judecând poporul țării.	5 *2 Cr. 26.19. Ps. 78.31. **Is. 6.1. †Lev. 13.46. Num. 12.14.
Ieroboam al doilea, împărat al lui Israel	23 În anul al cincisprezecelea al lui Amația, fiul lui Ioas, împăratul lui Iuda, a început să împărățească în Samaria Ieroboam, fiul lui Ioas, împăratul lui Israel; și a împărățit patruzeci și unu de ani.	6 Și celelalte fapte ale lui Azaria și tot ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Iuda? Și Azaria a adormit cu părinții săi și l-au înmormântat* cu părinții săi în cetatea lui David; și Iotam, fiul său, a împărățit în locul său.	7 *2 Cr. 26.23.
24 *1 Împ. 12.26	24 Și a făcut rău în ochii Domnului; nu s-a depărtat de toate păcatele lui Ieroboam*, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască. El a luat înapoi* hotarul lui Israel de la intrarea** Hamatului, până la marea† câmpiei ^a , după cuvântul Domnului Dumnezeului lui Israel, pe care-l spusese prin robul Său, Iona††, profetul, fiul lui Amitai, care era din Gat-Hefer*†. Pentru că Domnul a văzut* că strâmtorarea lui Israel era foarte amară, și că nu era nimeni nici închis, nici liber,	8 În anul al treizeci și optulea al lui Azaria, împăratul lui Iuda, a început să împărățească în Samaria, peste Israel, Zaharia*, fiul lui Ieroboam, și a împărățit șase luni. Și a făcut rău în ochii Domnului, cum* făcuseră părinții lui; nu s-a depărtat de păcatele lui Ieroboam, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască.	
25 *Cap. 10.32; 13.5,25. **Num. 13.21; 34.8. 1 Împ. 8.65. †Deut. 3.17. ††Iona 1.1. Mt. 12.39,40. *†Ios. 19.13.	25 cătuiașcă. El a luat înapoi* hotarul lui Israel de la intrarea** Hamatului, până la marea† câmpiei ^a , după cuvântul Domnului Dumnezeului lui Israel, pe care-l spusese prin robul Său, Iona††, profetul, fiul lui Amitai, care era din Gat-Hefer*†. Pentru că Domnul a văzut* că strâmtorarea lui Israel era foarte amară, și că nu era nimeni nici închis, nici liber,	9 Și Șalum, fiul lui Iabeș, a uneltit împotriva lui și l-a lovit* în fața poporului și l-a omorât și a împărățit în locul său. Și celelalte fapte ale lui Zaharia, iată, sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel. Acesta a fost cu-	
26 *Ex. 3.7. Cap. 13.4. Ps. 106.44. **Deut. 32.36	26 nimeni care să ajute** pe Israel. Și Domnul nu zisese* că va șterge de sub ceruri numele lui Israel; și i-a salvat prin mâna lui Ieroboam, fiul lui Ioas.	10	
27 *Cap. 13.5.	27 nimeni care să ajute** pe Israel. Și Domnul nu zisese* că va șterge de sub ceruri numele lui Israel; și i-a salvat prin mâna lui Ieroboam, fiul lui Ioas.	11	
28 *1 Împ. 11.24 **2 Sam. 8.6. 2 Cr. 8.3.	28 Și celelalte fapte ale lui Ieroboam și tot ce a făcut și puterea lui și cum ^b s-a luptat și cum a luat înapoi Damascul* și Hamatul lui Iuda** pentru Israel, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel? Și	12	10 *Amos 7.9.

^a Marea Sărată; lit. „Marea Araba“ ^b Sau „puterea cu care“ ^c Numit și Ozia, vezi 2 Cr. 26.1 ^d Casa împăratului

12 *Cap. 10.30.

**Șalum,
împărat al
lui Israel**13 *Vers. 1.
Mt. 1.8,9.14 *1 Împ. 14.17
Cânt. 6.4.16 *1 Împ. 4.24.
**Cap. 8.12.
Osea 13.16.**Menahem,
împărat al
lui Israel**19 *1 Cr. 5.26.
Is. 66.19.
Osea 8.9.
**Cap. 14.5.

20 *Cap. 23.35.

vântul **Domnului** pe care-l spusese* lui Iehu, zicând: „Fiii tăi vor ședea pe tronul lui Israel până la a patra generație“. Și așa a fost.

13 Și Șalum, fiul lui Iabeș, a început să împărătească în anul al treizeci și nouălea al lui Ozia^{a*}, împăratul lui Iuda; și a împărățit 14 o lună de zile în Samaria. Și Menahem, fiul lui Gadi, s-a suit de la Tirța* și a venit la Samaria și a lovit pe Șalum, fiul lui Iabeș, în Samaria și l-a ucis și a împărățit în locul său.

15 Și celelalte fapte ale lui Șalum și uneltirea pe care a făcut-o, iată, sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel.

16 Atunci Menahem a bătut Tif-sahul* și pe toți cei care erau în el și hotarele lui de la Tirța, pentru că nu i-au deschis; și l-a bătut și a spintecat toate femeile** din el care erau însărcinate.

17 În anul al treizeci și nouălea al lui Azaria, împăratul lui Iuda, a început să împărătească Menahem, fiul lui Gadi, peste Israel, și a împărățit zece ani în Samaria. Și a făcut rău în ochii **Domnului**; în toate zilele lui, nu s-a depărtat de păcatele lui Ieroboam, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască.

19 Pul^{b*}, împăratul Asiriei, a venit asupra țării și Menahem a dat lui Pul o mie de talanți de argint, ca mâna lui să fie cu el, să întărească** împărăția în mâna sa. 20 Și Menahem a scos* argintul din Israel, de la toți cei înstăriți^c, cincizeci de sicli de argint de la fiecare om, ca să-i dea împăratului Asiriei. Și împăratul Asiriei s-a întors și n-a stat acolo în țară.

21 Și celelalte fapte ale lui Menahem și tot ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lor lui Israel? Și Menahem a adormit cu părinții săi; și Pecahia, fiul său, a împărățit în locul său.

23 În anul al cincizecilea al lui Azaria, împăratul lui Iuda, a început să împărătească Pecahia, fiul lui Menahem, peste Israel, în Samaria, și a împărățit doi ani.

24 Și a făcut rău în ochii **Domnului**; nu s-a depărtat de păcatele lui Ieroboam, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască.

25 Și căpetenia sa, Pecah, fiul lui Remalia, a uneltit împotriva sa și l-a lovit în Samaria, în palatul* casei împărătești, cu Argob și Arie; și cu el erau cincizeci de oameni dintre galaadiți: și l-a ucis și a împărățit în locul său.

26 Și celelalte fapte ale lui Pecahia și tot ce a făcut, iată, sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel.

27 În anul al cincizeci și doilea al lui Azaria, împăratul lui Iuda, a început să împărătească Pecah*, fiul lui Remalia, peste Israel, în Samaria, și a împărățit 28 douăzeci de ani. Și a făcut rău în ochii **Domnului**; nu s-a depărtat de păcatele lui Ieroboam, fiul lui Nebat, cu care a făcut pe Israel să păcătuiască.

29 În zilele lui Pecah, împăratul lui Israel, a venit Tiglat-Pileser*, împăratul Asiriei, și a luat** Iionul și Abel-Bet-Maaca și Ianoahul și Chedeșul și Hațorul și Galaadul și Galileea†, toată țara lui Neftali, și i-a deportat în Asiria.

30 Și Osea, fiul lui Ela, a făcut o uneltire împotriva lui Pecah, fiul lui Remalia, și l-a lovit și l-a ucis; și a împărățit* în locul său, în anul al douăzecilea al lui Iotam, fiul lui Ozia.

31 Și celelalte fapte ale lui Pecah și tot ce a făcut, iată, sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Israel.

32 În anul al doilea al lui Pecah, fiul lui Remalia, împăratul lui Israel, a început să împărătească Iotam*, fiul lui Ozia, împăratul lui

**Pecahia,
împărat al
lui Israel**

25 *1 Împ. 16.18

**Pecah,
împărat al
lui Israel**27 *2 Cr. 28.6.
Is. 7.1.29 *Cap. 16.7;
16.10.
1 Cr. 5.26.
**1 Împ. 15.20
†Is. 9.1.30 *Cap. 17.1.
Osea 10.3;
10.7,15.**Iotam,
împărat al
lui Iuda**

32 *2 Cr. 27.1.

^a Azaria ^b Sau „În zilele lui, a venit Pul“ ^c Lit. „puternici în avere“

34 *Vers. 3,4. 2 Cr. 26,4,5.	33 Iuda. El era în vârstă de douăzeci și cinci de ani când a început să împărățească și a împărățit șaisprezece ani în Ierusalim. Și numele mamei lui era Ierușa, fiica lui Țadoc. Și el a făcut ce era drept în ochii Domnului : a făcut după* toate câte făcuse Ozia, tatăl său.	poi Elatul* pentru Siria ^a și i-a alungat pe iudeii ^b din Elat; și sirienii ^c au venit la Elat și au locuit acolo până în ziua aceasta.	6 *Cap. 14.22. 2 Cr. 26.2.
35 *Vers. 4. **2 Cr. 27.3.	34 lui Țadoc. Și el a făcut ce era drept în ochii Domnului : a făcut după* toate câte făcuse Ozia, tatăl său. 35 Totuși înălțimile* n-au fost îndepărtate; poporul încă jertfea și ardea tămâie pe înălțimi. El a reconstruit Poarta** de Sus a casei Domnului .	7 Și Ahaz a trimis soli la Tiglat-Pileser*, împăratul Asiriei, zicând: „Eu sunt robul tău și fiul tău: suie-te și salvează-mă din mâna împăratului Siriei ^a și din mâna împăratului lui Israel, care s-au ridicat împotriva mea“. Și Ahaz a luat* argintul și aurul care se aflau în casa Domnului și în vistieriile casei împăratului și le-a trimis ca dar împăratului Asiriei. Și împăratul Asiriei l-a ascultat: și împăratul Asiriei s-a suit împotriva Damascului* și l-a luat și i-a deportat** pe locuitorii la Chir† și pe Rețin l-a ucis.	7 *Cap. 15.29. 1 Cr. 5.26. 2 Cr. 28.20.
37 *Cap. 16.5. Is. 7.1. **Vers. 26,27	36 Și celelalte fapte ale lui Iotam și tot ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Iuda? În zilele acelea, Domnul a început să trimită asupra lui Iuda pe Rețin*, împăratul Siriei ^a , și pe Pecah**, fiul lui Remalia. Și Iotam a adormit cu părinții săi și a fost înmormântat cu părinții săi în cetatea lui David, tatăl său. Și Ahaz, fiul său, a împărățit în locul său.	8 împotriva mea“. Și Ahaz a luat* argintul și aurul care se aflau în casa Domnului și în vistieriile casei împăratului și le-a trimis ca dar împăratului Asiriei. Și împăratul Asiriei l-a ascultat: și împăratul Asiriei s-a suit împotriva Damascului* și l-a luat și i-a deportat** pe locuitorii la Chir† și pe Rețin l-a ucis.	8 *Cap. 12.18. 2 Cr. 28.21.
Ahaz, împărat al lui Iuda 1 *2 Cr. 28.1.	16 În anul al șaptesprezecelea al lui Pecah, fiul lui Remalia, a început să împărățească Ahaz*, fiul lui Iotam, împăratul lui Iuda. 2 Ahaz era în vârstă de douăzeci de ani când a început să împărățească și a împărățit șaisprezece ani în Ierusalim, dar n-a făcut ce era drept în ochii Domnului Dumnezeuului său, ca David, tatăl său, ci a umblat în calea împăraților lui Israel și chiar a trecut* pe fiul său prin foc, după urâciunile** națiunilor pe care le alungase Domnul dinaintea fiilor lui Israel. Și a jertfit și a ars tămâie pe înălțimi* și pe dealuri și sub orice copac verde. 3 Ahaz era în vârstă de douăzeci de ani când a început să împărățească și a împărățit șaisprezece ani în Ierusalim, dar n-a făcut ce era drept în ochii Domnului Dumnezeuului său, ca David, tatăl său, ci a umblat în calea împăraților lui Israel și chiar a trecut* pe fiul său prin foc, după urâciunile** națiunilor pe care le alungase Domnul dinaintea fiilor lui Israel. Și a jertfit și a ars tămâie pe înălțimi* și pe dealuri și sub orice copac verde. 4 Ahaz era în vârstă de douăzeci de ani când a început să împărățească și a împărățit șaisprezece ani în Ierusalim, dar n-a făcut ce era drept în ochii Domnului Dumnezeuului său, ca David, tatăl său, ci a umblat în calea împăraților lui Israel și chiar a trecut* pe fiul său prin foc, după urâciunile** națiunilor pe care le alungase Domnul dinaintea fiilor lui Israel. Și a jertfit și a ars tămâie pe înălțimi* și pe dealuri și sub orice copac verde. 5 Atunci* Rețin, împăratul Siriei, și Pecah, fiul lui Remalia, împăratul lui Israel, s-au suit cu război împotriva Ierusalimului și au asediat pe Ahaz, dar n-au putut să-l înfrângă. În timpul acela, Rețin, împăratul Siriei ^a , a luat în-	10 Și împăratul Ahaz a mers la Damasc în întâmpinarea lui Tiglat-Pileser, împăratul Asiriei, și a văzut altarul care era în Damasc. Și împăratul Ahaz a trimis preotului Urie forma altarului și modelul lui după toată lucrătura lui. 11 Și preotul Urie* a construit un altar după toate câte îi trimisese împăratul Ahaz din Damasc. Așa l-a făcut preotul Urie până a venit împăratul Ahaz din Damasc. 12 Și când a venit împăratul din Damasc, împăratul* a văzut altarul; și împăratul s-a apropiat de altar și a jertfit pe el. Și a ars ^d arderea sa de tot și darul său de mâncare și a vărsat darul său de băutură și a stropit pe altar sângele jertfelor sale de pace. Și a mutat altarul* de aramă care era înaintea Domnului , din fața casei, dintre altarul său și casa Domnului , și l-a pus alături de altarul său, la nord. 13 Și când a venit împăratul din Damasc, împăratul* a văzut altarul; și împăratul s-a apropiat de altar și a jertfit pe el. Și a ars ^d arderea sa de tot și darul său de mâncare și a vărsat darul său de băutură și a stropit pe altar sângele jertfelor sale de pace. Și a mutat altarul* de aramă care era înaintea Domnului , din fața casei, dintre altarul său și casa Domnului , și l-a pus alături de altarul său, la nord. 14 Și împăratul Ahaz a poruncit preotului Urie, zicând: „Să arzi pe altarul cel mare arderea-de-tot* de dimineață și darul de mâncare de seară și arderea-de-tot a împăratului și darul său de mâncare	9 *Cap. 14.28. **Amos 1.5. †Is. 22.6. Amos 9.7.
3 *Lev. 18.21. Cap. 17.17. 2 Cr. 28.3. Ps. 106.37; 106.38. **Deut. 12.31 Cap. 21.2,11.	3 său, ci a umblat în calea împăraților lui Israel și chiar a trecut* pe fiul său prin foc, după urâciunile** națiunilor pe care le alungase Domnul dinaintea fiilor lui Israel. Și a jertfit și a ars tămâie pe înălțimi* și pe dealuri și sub orice copac verde.	11 Și preotul Urie* a construit un altar după toate câte îi trimisese împăratul Ahaz din Damasc. Așa l-a făcut preotul Urie până a venit împăratul Ahaz din Damasc. 12 Și când a venit împăratul din Damasc, împăratul* a văzut altarul; și împăratul s-a apropiat de altar și a jertfit pe el. Și a ars ^d arderea sa de tot și darul său de mâncare și a vărsat darul său de băutură și a stropit pe altar sângele jertfelor sale de pace. Și a mutat altarul* de aramă care era înaintea Domnului , din fața casei, dintre altarul său și casa Domnului , și l-a pus alături de altarul său, la nord.	11 *Is. 8.2.
4 *Deut. 12.2. 1 Împ. 14.23. Cap. 14.4.	4 lui Israel. Și a jertfit și a ars tămâie pe înălțimi* și pe dealuri și sub orice copac verde.	12 Și când a venit împăratul din Damasc, împăratul* a văzut altarul; și împăratul s-a apropiat de altar și a jertfit pe el. Și a ars ^d arderea sa de tot și darul său de mâncare și a vărsat darul său de băutură și a stropit pe altar sângele jertfelor sale de pace. Și a mutat altarul* de aramă care era înaintea Domnului , din fața casei, dintre altarul său și casa Domnului , și l-a pus alături de altarul său, la nord.	12 *2 Cr. 26.16; 26.19.
5 *Cap. 15.37. Is. 7.1,4.	5 Atunci* Rețin, împăratul Siriei, și Pecah, fiul lui Remalia, împăratul lui Israel, s-au suit cu război împotriva Ierusalimului și au asediat pe Ahaz, dar n-au putut să-l înfrângă. În timpul acela, Rețin, împăratul Siriei ^a , a luat în-	13 și a jertfit pe el. Și a ars ^d arderea sa de tot și darul său de mâncare și a vărsat darul său de băutură și a stropit pe altar sângele jertfelor sale de pace. Și a mutat altarul* de aramă care era înaintea Domnului , din fața casei, dintre altarul său și casa Domnului , și l-a pus alături de altarul său, la nord.	14 *Ex. 27.1,2; 40.6,29. 2 Cr. 4.1.
	6 să-l înfrângă. În timpul acela, Rețin, împăratul Siriei ^a , a luat în-	14 gele jertfelor sale de pace. Și a mutat altarul* de aramă care era înaintea Domnului , din fața casei, dintre altarul său și casa Domnului , și l-a pus alături de altarul său, la nord.	15 *Ex. 29.39-41

^a Ebr. „Aram“ ^b Care se trag din Iuda; după captivitatea babiloniană, numele „iudeu“ a fost folosit pentru toți israeliții. ^c Unele ms. „edomiții“ ^d Cum se arde tămâia

	<p>și arderea-de-tot a întregului popor al țării și darul său de mâncare și darurile sale de băutură; și să stropești pe el tot sângele arderii-de-tot și tot sângele jertfelor; și altarul de aramă să fie pentru mine, ca să cer sfat“. Și preotul Urie a făcut după toate câte i-a poruncit împăratul Ahaz.</p>	<p>pe Israel în Asiria și i-a așezat pe locuitori în Halah și la Habor, pe râul Gozan, și în cetățile mezilor.</p>	<p>6 †1 Cr. 5.26.</p>
<p>17 *2 Cr. 28.24. **1 Imp. 7.27-29 †1 Imp. 7.23-25</p>	<p>17 Și împăratul* Ahaz a tăiat tăbliile** postamentelor și a îndepărtat de pe ele lighenele și a coborât marea† de pe boii de aramă care erau dedesubtul ei și a pus-o pe un pavaj de piatră. Și calea acoperită^a pentru sabbat, pe care o construiseră în casă, și intrarea împăratului de afară le-a abătut de la casa Domnului, din cauza împăratului Asiriei.</p>	<p>7 Și a fost astfel pentru că fiii lui Israel păcătuiseră* împotriva Domnului Dumnezeuului lor, care-i scosese din țara Egiptului de sub mâna lui Faraon, împăratul Egiptului, și s-au temut** de alți dumnezei; și au umblat* în rânduielile națiunilor pe care le alungase Domnul dinaintea fiilor lui Israel și în cele făcute de împărații lui Israel. Și fiii lui Israel au făcut în ascuns lucruri care nu erau drepte, împotriva Domnului Dumnezeuului lor, și și-au zidit înălțimi în toate cetățile lor, de la turnul* paznicilor până la cetatea</p>	<p>Robia asiriană</p> <p>7 *Ios. 23.16. **Jud. 6.10.</p> <p>8 *Lev. 18.3. Deut. 18.9. Cap. 16.3.</p> <p>9 *Cap. 18.8.</p>
<p>20 *2 Cr. 28.27.</p>	<p>20 Cronicilor împăraților lui Iuda? Și Ahaz a adormit cu părinții săi și a fost înmormântat* cu părinții săi în cetatea lui David; și Ezechia, fiul său, a împărățit în locul său.</p>	<p>10 întărită; și și-au ridicat stâlpi^{b*} și așere** pe orice deal† înalt și sub orice copac verde; și acolo au ars tămâie pe toate înălțimile, ca națiunile pe care le alungase Domnul dinaintea lor, și au făcut lucruri rele, ca să-L mânie pe Domnul; și au slujit idolilor despre* care Domnul le zisese: „Să nu faceți lucrul acesta“. Și Domnul a mărturisit^c împotriva lui Israel și împotriva lui Iuda prin toți profeții*, toți văzătorii**, zicând:</p>	<p>10 *1 Imp. 14.23 Is. 57.5. **Ex. 34.13. Deut. 16.21. 1 Imp. 16.33. Mica 5.14. †Deut. 12.2. Cap. 16.4.</p>
<p>Osea, cel din urmă împărat al lui Israel</p> <p>1 *Cap. 15.30.</p>	<p>17 În al doisprezecelea an al lui Ahaz, împăratul lui Iuda, a început să împărățească Osea*, fiul lui Ela, în Samaria, peste Israel; 2 a împărățit nouă ani. Și a făcut rău în ochii Domnului, dar nu ca împărații lui Israel care fuseseră înainte de el.</p>	<p>12 *Ex. 20.3,4. Lev. 26.1. Deut. 4.19; 5,7,8.</p> <p>13 *Neem. 9.29. **1 Sam. 9.9 †Ier. 18.11; 25.5; 35.15. Ezec. 18.31.</p>	
<p>3 *Cap. 18.9. **Cap. 24.1.</p>	<p>3 Împotriva lui s-a suit Salmanasar*, împăratul Asiriei; și Osea a ajuns** slujitorul lui și i-a plătit tribut. Dar împăratul Asiriei a aflat că Osea uneltea, pentru că trimisese soli la So, împăratul Egiptului, și n-a trimis tribut împăratului Asiriei, ca în fiecare an. Și împăratul Asiriei l-a închis și l-a legat în închisoare. Și împăratul* Asiriei a năvălit în toată țara și s-a suit împotriva Samariei și a asediat-o trei ani. În anul al nouălea* al lui Osea, împăratul Asiriei a luat Samaria și a deportat**</p>	<p>14 prin robii Mei, profeții“. Dar n-au ascultat și și-au înțepenit* grumajii, ca grumazul părinților lor, care n-au crezut** în Domnul Dumnezeuul lor; și au respins* rânduielile Lui și legământul** Lui pe care-l făcuse cu părinții lor și mărturiile Lui, pe care li le dăduse lor, și au umblat după deșertăciune† și au ajuns deșertăciune†† și au mers după națiunile care erau în jurul lor, despre care Domnul le poruncise</p>	<p>14 *Ex. 32.9. Pr. 29.1. **Deut. 9.23. Ps. 78.22.</p>
<p>5 *Cap. 18.9. Osea 13.16.</p>	<p>5 ratului Asiriei, ca în fiecare an. Și împăratul Asiriei l-a închis și l-a legat în închisoare. Și împăratul* Asiriei a năvălit în toată țara și s-a suit împotriva Samariei și a asediat-o trei ani. În anul al nouălea* al lui Osea, împăratul Asiriei a luat Samaria și a deportat**</p>	<p>15 *Ier. 44.3. **Ex. 24.7. Deut. 29.25. †Deut. 32.21. 1 Imp. 16.13. 1 Cor. 8.4. ††Ps. 115.8. Ier. 2.5. Rom. 1.21.</p>	
<p>6 *Cap. 18.10. Is. 7.7. Osea 1.4; 13.16 Amos 4.2. **Lev. 26.32. Deut. 28.36; 28.64; 29.27,28.</p>	<p>6 asediat-o trei ani. În anul al nouălea* al lui Osea, împăratul Asiriei a luat Samaria și a deportat**</p>	<p>15 Dumnezeul lor; și au respins* rânduielile Lui și legământul** Lui pe care-l făcuse cu părinții lor și mărturiile Lui, pe care li le dăduse lor, și au umblat după deșertăciune† și au ajuns deșertăciune†† și au mers după națiunile care erau în jurul lor, despre care Domnul le poruncise</p>	
	<p>^a Un acoperământ care să-l umbrească pe împărat când vizita templul</p> <p>^b Sau „statui“ ^c Sau „a prevenit“</p>		

2 ÎMPĂRAȚI 17:16

15 *†Deut. 12.30; 12.31.	16 să nu facă*† și ei ca ele. Și au părăsit toate poruncile Domnului Dumnezeului lor și și-au făcut chipuri turnate, doi* viței, și au făcut o așeră** și s-au închinat† la toată oștirea cerurilor și au slujit†† lui Baal; și au trecut* pe fiii și pe fiicele lor prin foc și s-au dedat** la ghicire și la descânțece și s-au vândut† ca să facă rău în ochii Domnului , ca să-L mânîe.	26 dintre ei. Și i-au vorbit împăratului Asiriei, zicând: „Națiunile pe care le-ai deportat și le-ai așezat în cetățile Samariei nu cunosc obiceiul Dumnezeului țării; de aceea El a trimis printre ei lei și, iată, îi ucid, pentru că nu cunosc obiceiul Dumnezeului țării“.	
16 *Ex. 32.8. 1 Imp. 12.28. **1 Imp. 14.15; 14.23. †Deut. 4.19. Cap. 21.3. ††1 Imp. 16.31	17 Și Domnul S-a mâniat foarte mult pe Israel și i-a îndepărtat de la fața Sa; a rămas numai* seminția lui Iuda.	27 Și împăratul Asiriei a poruncit, zicând: „Duceți acolo pe unul dintre preoții pe care i-ați luat de acolo; și ei să meargă și să locuiască acolo, iar el să-i învețe obiceiul Dumnezeului țării“. Și unul din preoții pe care-i deportaseră din Samaria a venit și a locuit în Betel și i-a învățat cum să se teama de Domnul .	
17 *Lev. 18.21. Ezec. 23.37. **Lev. 19.26. Deut. 18.10. †1 Imp. 21.20	18 Și nici Iuda* n-a păzit poruncile Domnului Dumnezeului său, ci au umblat în rânduielele pe care le făcuse Israel. Și Domnul a lepădat toată sămânța lui Israel și i-a smerit și i-a dat* în mâna cotropitorilor, până i-a înlăturat** de la fața Sa.	28 Și fiecare națiune și-a făcut dumnezeii săi și i-a pus în casele* înălțimilor, pe care le făcuseră samaritenii, fiecare națiune în cetățile unde locuia. Și oamenii din Babilon* au făcut pe Sucot-Benot; și oamenii din Cut ^d au făcut pe Nergal; și oamenii din Hamat au făcut pe Așima; și avii* au făcut pe Nibhaz și pe Tartac; și sefarviții au ars** pe copiii lor în foc lui Adramelec și lui Anamelec, dumnezeii sefarviților.	
18 *1 Imp. 11.13; 11.32.	19 Pentru că Israel s-a rupt ^a * de la casa lui David și l-a făcut împărat** pe Ieroboam, fiul lui Nebat; și Ieroboam a abătut cu sila pe Israel de la a-L urma pe Domnul și l-a făcut să păcătuiască mult ^b . Și fiii lui Israel au umblat în toate păcatele pe care le-a făcut Ieroboam; nu s-au depărtat de ele, până când Domnul a îndepărtat pe Israel de la fața Sa, cum* a zis prin toți slujitorii Săi, profeții; și Israel a fost deportat** din țara lor în Asiria, până în ziua aceasta.	29 Până în ziua aceasta, ei fac după obiceiurile lor de mai înainte: nu se tem de Domnul și nu fac nici după rânduielele lor și după judecățile lor, și nici după legea și porunca pe care a poruncit-o Domnul fiilor lui Iacov, pe care l-a numit* Israel. Și Domnul făcuse legământ cu ei și le poruncise, zicând: „Să nu vă temeți* de alți dumnezei și să nu vă	
19 *Ier. 3.8.	20	30	
20 *Jud. 2.14. Cap. 13.3; 15.29. **Cap. 24.20	21	31	29 *1 Imp. 12.31; 13.32.
21 *1 Imp. 11.11; 11.31. **1 Imp. 12.20; 12.28.	22	32	30 *Vers. 24.
23 *1 Imp. 14.16 Is. 8.4. **Vers. 6.	23	33	31 *Ezra 4.9. **Lev. 18.21 Deut. 12.31.
Samaritenii restabiliți	24	34	32 *1 Imp. 12.31
24 *Ezra 4.2,10. **Cap. 18.34	25	35	33 *Tef. 1.5.
			34 *Gen. 32.28; 35.10.
			35 *Jud. 6.10.

^a Sau „El a rupt pe Israel“ ^b Lit. „să păcătuiască un mare păcat“ ^c Ebr. „Babel“ ^d Sau „Cuta“, ca în v. 24 ^e Lit. „din toate marginile lor“

<p>35 **Ex. 20.5.</p> <p>36 *Ex. 14.15. **Ex. 6.6; 9.15. †Deut. 10.20</p> <p>37 *Deut. 5.32.</p> <p>38 *Deut. 4.23; 6.12.</p> <p>41 *Vers. 32,33.</p> <p>Ezechia, împărat al lui Iuda</p> <p>1 *2 Cr. 28.27; 29.1. Mt. 1.9.</p> <p>2 *2 Cr. 29.1.</p> <p>4 *2 Cr. 31.1. **Num. 21.9.</p> <p>5 *Cap. 19.10. Iov 13.15. Ps. 13.5. **Cap. 23.25</p> <p>6 *Deut. 10.20. Ios. 23.8.</p>	<p>închinați** înaintea lor, nici să nu le slujiți, nici să nu le jertfiți; ci</p> <p>36 numai de Domnul, care v-a scos* din țara Egiptului cu putere mare și cu braț întins**, de El să vă temeți și Lui† să vă închinați și</p> <p>37 Lui să-I jertfiți. Și să luați seama să împliniți* în toate zilele rânduielile, judecățile și legea și porunca pe care El le-a scris pentru voi; și să nu vă temeți de alți dumnezei. Și să nu uitați* legământul pe care l-am făcut cu voi, nici să nu vă temeți de alți dumnezei, ci să vă temeți de Domnul Dumnezeul vostru; și El vă va scăpa din mâna tuturor vrăjmașilor voștri“.</p> <p>40 Și n-au ascultat, ci au făcut după obiceiul lor de mai înainte.</p> <p>41 Și națiunile acestea* se temeau și de Domnul și slujeau și chipurilor lor cioplite; și la fel fac și fiii lor și fiii fiilor lor, până în ziua aceasta, cum au făcut părinții lor.</p> <p>18 Și a fost așa: în anul al treilea al lui Osea, fiul lui Ela, împăratul lui Israel, a început să împărățească Ezechia*, fiul lui Ahaz, împăratul lui Iuda. Era în vârstă de douăzeci și cinci de ani când a început să împărățească și a împărătit douăzeci și nouă de ani în Ierusalim. Și numele mamei lui era Abi*, fiica lui Zaharia.</p> <p>3 Și el a făcut ce era drept în ochii Domnului, după toate câte făcuse</p> <p>4 David, tatăl său. El a îndepărtat* înălțimile și a sfărâmat stâlpii^a și a tăiat așerele și a sfărâmat șarpele** de aramă pe care-l făcuse Moise, pentru că până în zilele acelea fiii lui Israel ardeau tămâie pentru el; și l-a numit Nehuștan^b.</p> <p>5 El s-a încrezut* în Domnul Dumnezeul lui Israel, încât n-a fost*** după el asemenea lui între toți împărații lui Iuda și nici între cei care fuseseră mai înainte de el. Și s-a alipit* de Domnul și nu s-a depărtat de pe urma Lui</p>	<p>și a păzit poruncile Lui, pe care Domnul le poruncise lui Moise.</p> <p>7 Și Domnul a fost cu* el; prospera^c** oriunde ieșea și s-a răzvrătit† împotriva împăratului</p> <p>8 Asiriei și nu i-a slujit. El i-a bătut* pe filistenii până la Gaza și hotarele ei, de la turnul** paznicilor până la cetatea întărită.</p> <p>9 Și a fost așa: în al patrulea* an al împăratului Ezechia, care era al șaptelea an al lui Osea, fiul lui Ela, împăratul lui Israel, Salmanasar, împăratul Asiriei, s-a suit împotriva Samariei și a asediat-o. Și, după trei ani, a luat-o; în al șaselea an al lui Ezechia, care este al nouălea* an al lui Osea, împăratul lui Israel, Samaria a fost luată. Și împăratul* Asiriei a deportat pe Israel în Asiria și i-a așezat** în Halah și la Harbor, pe râul Gozan și în cetățile</p> <p>12 mezilor, pentru că n-au ascultat* de glasul Domnului Dumnezeului lor și au călcat legământul Său, tot ceea ce poruncise Moise, robul Domnului; și nici n-au ascultat, nici n-au împlinit.</p> <p>13 Și în al paisprezecelea* an al împăratului Ezechia, Sanherib, împăratul Asiriei, s-a suit împotriva tuturor cetăților întărite ale</p> <p>14 lui Iuda și le-a luat. Și Ezechia, împăratul lui Iuda, a trimis la împăratul Asiriei, în Lachis, zicând: „Am păcătuit, retrage-te de la mine; orice vei pune asupra mea voi purta“. Și împăratul Asiriei i-a cerut^d lui Ezechia, împăratul lui Iuda, trei sute de talanți de argint și treizeci de talanți de aur.</p> <p>15 Și Ezechia i-a dat* tot argintul care se găsea în casa Domnului și în vistierile casei împăratului.</p> <p>16 În timpul acela, Ezechia a luat^e aurul de pe ușile casei Domnului și de pe ușorii pe care îi acoperise Ezechia, împăratul lui Iuda, și l-a dat împăratului Asiriei.</p> <p>17 Și împăratul Asiriei i-a trimis</p>	<p>7 *2 Cr. 15.2. **Gen. 39.2. 1 Sam. 18.5. Ps. 60.12. †Cap. 16.7.</p> <p>8 *1 Cr. 4.41. 2 Cr. 28.18. Is. 14.29. **Cap. 17.9.</p> <p>Cucerirea Samariei de cătore asirieni</p> <p>9 *Cap. 17.3.</p> <p>10 *Cap. 17.6.</p> <p>11 *Osea 13.16. Amos 4.2. **1 Cr. 5.26.</p> <p>12 *Cap. 17.7. Dan. 9.6,10.</p> <p>Ierusalimul asediat de Sanherib</p> <p>13 *2 Cr. 32.1. Is. 36.1.</p> <p>15 *1 Împ. 15.18; 15.19. Cap. 12.18; 16.8.</p>
---	--	--	---

^a Sau „statuile“ ^b Aramă ^c Sau „lucra cu înțelepciune“ ^d Lit. „a pus asupra“ ^e Lit. „a cojit“

17 *Cap. 20.20. **Is. 7.3.	din Lachis pe Tartan și pe Rab-Saris ^a și pe Rab-Șache ^b , cu forțe mari, împotriva împăratului Ezechia, la Ierusalim. Și s-au suit și au venit la Ierusalim. Și s-au suit și au venit și au stat lângă canalul* de apă al iazului de sus, care este pe drumul** cel mare al ogorului al-	și Șebna și Ioah au zis lui Rab-Șache: „Te rugăm, vorbește robilor tăi în aramaică**”, pentru că o înțelegem, și nu vorbi cu noi în iudaică† în auzul poporului care este pe zid“. Și Rab-Șache le-a zis: „La stăpânul tău și la tine m-a trimis stăpânul meu să spun cuvintele acestea? Nu la oamenii care stau pe zid, ca să-și mănânce fecalele și să-și bea chiar urina cu voi?“	26 **Ezra 4.7. Dan. 2.4. †2 Cr. 32.18. Neem. 13.24
18 *Cap. 19.2. Is. 22.20.	18 bitorului. Și au chemat pe împărat. Și Eliachim*, fiul lui Hilchia, care era peste treburile casei, și Șebna scriitorul, și Ioah, fiul lui Asaf, cronicarul, au ieșit la ei.	28 Și Rab-Șache a stat și a strigat cu glas tare în iudaică și a vorbit, zicând: „Ascultați cuvântul împăratului celui mare, al împăratului Asiriei! Așa zice împăratul: Să nu vă înșele* Ezechia, pentru că nu va putea să vă scape	29 *2 Cr. 32.15.
19 *2 Cr. 32.10. Ps. 118.8,9.	19 Și Rab-Șache le-a zis: „Spuneți, vă rog, lui Ezechia: Așa zice împăratul cel mare, împăratul Asiriei: Ce este încrederea* aceasta cu care te încrezi? Tu zici, dar sunt vorbe ale buzelor: «Este sfat și putere pentru război». Dar în cine te încrezi de te-ai răzvrătit împotriva mea? Și acum, iată, te încrezi* în toiagul acela de trestie frântă, în Egipt, pe care, dacă se va rezema cineva, își va înțepa mâna și o va străpunge: așa este Faraon, împăratul Egiptului, pentru	29 păratului Asiriei! Așa zice împăratul: Să nu vă înșele* Ezechia, pentru că nu va putea să vă scape din mâna lui ^f . Și să nu vă faceți Ezechia să vă puneți încrederea în Domnul , zicând: « Domnul ne va scăpa negreșit și cetatea aceea nu va fi dată în mâna împăratului Asiriei». N-ascultați de Ezechia, pentru că așa zice împăratul Asiriei: «Faceți pace ^g cu mine și ieșiți la mine și mâncați fiecare din vița* lui și fiecare din smochinul lui și beți fiecare din	31 *1 Împ. 4.20; 4.25.
21 *Is. 30.2. Ezec. 29.6,7.	21 toți cei care se încred în el. Iar dacă-mi vei zice: «Ne încredem în Domnul Dumnezeuul nostru!», nu este El Acela ale cărui înălțimi* și altare le-a îndepărtat Ezechia, zicând lui Iuda și Ierusalimului: «Înainte altarului acestuia să vă închinați în Ierusalim»?	31 păratului Asiriei». N-ascultați de Ezechia, pentru că așa zice împăratul Asiriei: «Faceți pace ^g cu mine și ieșiți la mine și mâncați fiecare din vița* lui și fiecare din smochinul lui și beți fiecare din apele fântânii lui, până voi veni și vă voi lua într-o țară ca țara voastră, o țară a grâului* și a mustului, o țară a pâinii și a vinului, o țară a măslinilor și a mierii, ca să trăiți și să nu muriți»; și n-ascultați de Ezechia când ^h vă înduplecă, zicând: « Domnul ne va scăpa». A scăpat vreunul din dumnezeii* națiunilor țara lui din mâna împăratului Asiriei? Unde sunt dumnezeii Hamatului* și ai Arpadului? Unde sunt dumnezeii Sefarvaimului, ai Henei și ai** Ivei? Au scăpat ei Samaria din mâna mea? Cine sunt aceia dintre toți dumnezeii țărilor care au scăpat țara lor din mâna mea, ca Domnul să scape* Ierusalimul din	32 *Deut. 8.7,8.
22 *Vers. 4. 2 Cr. 31.1; 32.12.	22 Și acum, te rog, fă o învoială ^c cu stăpânul meu, împăratul Asiriei, și îți voi da două mii de cai, dacă poți să încaleci călăreți pe ei.	33 zicând: « Domnul ne va scăpa». A scăpat vreunul din dumnezeii* națiunilor țara lui din mâna împăratului Asiriei? Unde sunt dumnezeii Hamatului* și ai Arpadului? Unde sunt dumnezeii Sefarvaimului, ai Henei și ai** Ivei? Au scăpat ei Samaria din mâna mea? Cine sunt aceia dintre toți dumnezeii țărilor care au scăpat țara lor din mâna mea, ca Domnul să scape* Ierusalimul din	33 *Cap. 19.12. 2 Cr. 32.14. Is. 10.10,11.
23	23 Și cum vei înfrunta ^d pe un căpitan ^e dintre cei mai mici robi ai stăpânului meu? Și tu îți pui încrederea în Egipt pentru care și că-	34 ratului Asiriei? Unde sunt dumnezeii Hamatului* și ai Arpadului? Unde sunt dumnezeii Sefarvaimului, ai Henei și ai** Ivei? Au scăpat ei Samaria din mâna mea? Cine sunt aceia dintre toți dumnezeii țărilor care au scăpat țara lor din mâna mea, ca Domnul să scape* Ierusalimul din	34 *Cap. 19.13. **Cap. 17.24
24	24 lăreți! Și acum, fără Domnul m-am suit eu împotriva locului acestuia, ca să-l distrug? Domnul mi-a zis: Suie-te împotriva țării acesteia și distruge-o ^c .		35 *Dan. 3.15.
26 *Is. 36.11.	26 Și Eliachim*, fiul lui Hilchia,		

^a Mai-marele famenilor ^b Mai-marele paharnicilor ^c Sau „fă un schimb de garanții“ ^d Lit. „cum vei întoarce fața unui“ ^e Sau „guvernator“ ^f A împăratului Asiriei ^g Lit. „binecuvântare“ ^h Sau „pentru că“

37 *Is. 33.7.	36 mâna mea?“ Și poporul a tăcut și nu i-a răspuns nici un cuvânt, pentru că porunca împăratului era: „Nu-i răspundeți“.	a ieșit să se lupte cu tine!“ Și a trimis din nou soli la Ezechia, zicând: „Așa veți spune lui Ezechia, împăratul lui Iuda, zicând: Dumnezeul tău, în care te încrezi*, să nu te înșele, zicând: «Ierusalimul nu va fi dat în mâna împăratului Asiriei». Iată, ai auzit ce au făcut împărații Asiriei tuturor țărilor pe care le-au nimicit cu desăvârșire; și vei fi tu scăpat?	10 *Cap. 18.5.
Eliberarea Ierusalimului anunțată	37 Și Eliachim, fiul lui Hilchia, care era peste treburile casei, și Șebna, scriitorul, și Ioah, fiul lui Asaf, cronicarul, au venit la Ezechia cu hainele sfâșiate* și i-au spus cuvintele lui Rab-Șache.	11 împăratului Asiriei». Iată, ai auzit ce au făcut împărații Asiriei tuturor țărilor pe care le-au nimicit cu desăvârșire; și vei fi tu scăpat?	12 *Cap. 18.33. **Ezec. 27.23
1 *Is. 37.1. **Ps. 69.11.	19 Și a fost așa: când* a auzit împăratul Ezechia, și-a sfâșiat hainele și s-a acoperit cu sac**	12 I-au scăpat dumnezeii* națiunilor pe care le-au nimicit părinții mei: Gozanul și Haranul și Rețeful și pe fiii Edenului** care	13 *Cap. 18.34.
4 *2 Sam. 16.12 **Cap. 18.35 †Ps. 50.21.	2 și a intrat în casa Domnului. Și a trimis pe Eliachim, care era peste treburile casei, și pe Șebna, scriitorul, și pe bătrânii preoților, acoperiți cu sac, la profetul Isaia, fiul lui Amoț. Și i-au zis: „Așa zice Ezechia: Ziua aceasta este o zi de necaz, de mustrare și de batjocură; pentru că pruncii au ajuns la naștere și nu este putere ca să se nască. Poate va auzi* Domnul Dumnezeuul tău toate cuvintele lui Rab-Șache, pe care l-a trimis împăratul Asiriei, stăpânul său, să batjocorească** pe Dumnezeuul cel viu, și va mustra† cuvintele pe care le-a auzit Domnul Dumnezeuul tău. Înălță deci o rugăciune pentru cei care au mai rămas“.	13 erau în Telasar? Unde* este împăratul Hamatului, și împăratul Arpadului, și împăratul cetății Sefarvaim, al Henei și al Ivei?“	Rugăciunea lui Ezechia
6 *Is. 37.6. **Ps. 112.7. †Cap. 18.17.	4 ca să se nască. Poate va auzi* Domnul Dumnezeuul tău toate cuvintele lui Rab-Șache, pe care l-a trimis împăratul Asiriei, stăpânul său, să batjocorească** pe Dumnezeuul cel viu, și va mustra† cuvintele pe care le-a auzit Domnul Dumnezeuul tău. Înălță deci o rugăciune pentru cei care au mai rămas“.	14 Și Ezechia* a luat scrisoarea ^b din mâna solilor și a citit-o; și Ezechia s-a suit în casa Domnului și a întins-o înaintea Domnului și a rugat înaintea Domnului și a zis: „Doamne Dumnezeuul lui Israel care șezi* între ^c heruvimi, Tu** ești Același ^d , numai Tu ești Dumnezeuul tuturor împăraților pământului; Tu ai făcut cerurile și pământul.	14 *Is. 37.14.
7 *Vers. 35-37. Ier. 51.1.	5 Și slujitorii împăratului Ezechia au venit la Isaia. Și Isaia* le-a zis: „Așa veți spune stăpânului vostru: Așa zice Domnul: Nu te teme** de cuvintele pe care le-ai auzit, cu care M-au hulit slujitorii† împăratului Asiriei. Iată, voi pune un duh* în el și va auzi o știre și se va întoarce în țara sa și-l voi face să cadă prin sabia în țara sa“.	15 lui. Și Ezechia s-a rugat înaintea Domnului și a zis: „Doamne Dumnezeuul lui Israel care șezi* între ^c heruvimi, Tu** ești Același ^d , numai Tu ești Dumnezeuul tuturor împăraților pământului; Tu ai făcut cerurile și pământul.	15 *Ex. 25.22. 1 Sam. 4.4. Ps. 80.1. Is. 37.16. **1 Imp. 18.39 Cap. 5.15. Is. 44.6. Ier. 10.10-12.
8 *Cap. 18.14.	8 Și Rab-Șache s-a întors și l-a găsit pe împăratul Asiriei luptându-se împotriva Libnei, pentru că	16 Pleacă-Ți* urechea, Doamne, și ascultă; deschide-Ți** Doamne, ochii și vezi; și auzi cuvintele lui Sanherib cu care a trimis ^{e†} să batjocorească pe Dumnezeuul cel	16 *Ps. 31.2. Is. 37.17. **1 Imp. 8.29 2 Cr. 6.40. †Vers. 4.
9 *1 Sam. 23.27 Is. 37.9.	9 auzise că plecase din Lachis*. Și a auzit* spunându-se despre Tirhaca, împăratul Etiopiei ^a : „Iată,	17 viu. Cu adevărat, Doamne, împărații Asiriei au pustiit națiuni- 18 le și țărilor lor și au aruncat pe dumnezeii lor în foc, pentru că nu erau dumnezei*, ci lucrarea** mâinilor oamenilor, lemn și piatră: de aceea i-au nimicit. Și acum, Doamne Dumnezeuul nostru, Te rog, salvează-ne din mâna lui, ca să cunoască* toate** împărățiile pământului că Tu, Doamne, ești Dumnezeu, numai Tu“.	18 *Is. 44.9. **Ps. 115.4. Ier. 10.3. Fap. 17.29.
		20 Și Isaia, fiul lui Amoț, a trimis la Ezechia, zicând: „Așa zice Domnul Dumnezeuul lui Israel: Ce	19 *1 Imp. 8.42; 8.43. **Ps. 83.18.

^a Ebr. „Cuș“ ^b Lit. „scrisorile“ ^c Sau „peste“ ^d Cel care există prin Sine Însuși, care nu Se schimbă
^e Sau „pe care le-a trimis“

2 ÎMPĂRAȚI 19:21

20 *Cap. 20.5. Ps. 65.2. Is. 37.21.	te-ai rugat* Mie cu privire la Sanherib, împăratul Asiriei, am auzit ^c . Acesta este cuvântul pe care l-a spus Domnul împotriva lui:	Mea în nări și zăbala Mea între buze	28 **Vers. 33,36
21 *Ier. 14.17. Plân. 2.13. **Iov 16.4. Ps. 22.7,8; 109.25. Plân. 2.15. Mt. 27.39.	„Fecioara, fiica* Sionului, te disprețuiește și râde de tine; fiica Ierusalimului clatină din cap** după tine.	și te voi întoarce pe drumul** pe care ai venit.	
22 *Vers. 4. **Vers. 6. †Ps. 71.22. Is. 5.24; 30.11 Ier. 51.5.	22 Pe cine ai batjocorit* și ai hulit** tu? Și împotriva cui ți-ai ridicat tu glasul și ți-ai înălțat ochii?	29 Și acesta îți va fi semnul*: anul acesta veți mânca orice crește de la sine; și al doilea an orice va răsări din acestea; și al treilea an să semănați, să secerați și să plantați vii și să mâncați rodul lor.	29 *1 Sam. 2.34 Cap. 20.8,9. Is. 7.11,14. Lc. 2.12.
23 *Cap. 18.17. **Ps. 20.7.	23 Prin solii* tăi L-ai batjocorit pe Domnul și ai zis: «M-am suit cu mulțimea** carurilor mele pe înălțimea muntelui, spre ascunzișurile Libanului, și voi tăia cedrii săi cei înalți, chiparoșii săi cei aleși; și voi intra până la locuințele lui cele mai îndepărtate, în pădurea câmpului său roditor ^a .	30 Și cei scăpați ai casei lui Iuda, care rămân*, din nou vor prinde rădăcina dedesubt și vor da rod deasupra.	30 *2 Cr. 32.22; 32.23.
24 *Is. 19.6.	24 Am săpat și am băut ape străine și am secat* cu talpa picioarelor mele toate râurile Egiptului ^b ».	31 Pentru că din* Ierusalim va ieși o rămășiță și din muntele Sionului cei care vor scăpa. Râvna** Domnului ^c va face aceasta.	31 *Is. 10.20. **Is. 9.7.
25 *Is. 45.7. **Is. 10.5,6.	25 N-ai auzit că de demult am făcut* aceasta, și că din zile străvechi am întocmit-o ^c ? Acum am împlinit-o, ca tu să fii cel care să pustiască** cetățile întărite, făcându-le grămezi de dărâmături.	32 De aceea, așa zice Domnul despre împăratul Asiriei: «Nu va intra* în cetatea aceasta, nici nu va trage în ea vreo săgeată; nici nu va veni înaintea ei cu scutul, nici nu va ridica șanț împotriva ei.	32 *Is. 8.7-10.
26 *Ps. 129.6.	26 Și locuitorii lor au slăbit ^d și s-au înspăimântat și au fost dați de rușine; au fost ca iarba câmpului, ca verdeața, ca iarba* de pe acoperișuri și ca grâul pârlit înainte de a crește.	33 Pe calea pe care a venit, pe aceea se va întoarce și nu va intra în cetatea aceasta, zice ^f Domnul .	
27 *Ps. 139.1. Is. 37.28.	27 Dar cunosc* șederea ta și ieșirea ta și intrarea ta și furia ta împotriva Mea.	34 Și Eu voi apăra* cetatea aceasta, ca s-o salvez, pentru Mine și pentru robul** Meu, David» ^c .	34 *Cap. 20.6. Is. 31.5. **1 Împ. 11.12; 11.13.
28 *Iov 41.2. Ezec. 29.4; 38.4. Amos 4.2.	28 Pentru că furia ta împotriva Mea și mândria ta au ajuns la urechile Mele, de aceea îți voi pune* veriga	35 Și a fost așa: în noaptea* aceea, îngerul Domnului ^g a ieșit și a ucis în tabăra asirienilor o sută optzeci și cinci de mii. Și, când s-au sculat dimineața, iată, 36 toți erau trupuri moarte. Și Sanherib, împăratul Asiriei, a plecat și s-a dus și s-a întors și a locuit în Ninive*.	35 *Ex. 12.29. 2 Cr. 32.21. Is. 10.12; 37.36. Osea 1.7.
		37 Și a fost așa: pe când se închina în casa lui Nisroc, dumnezeul	36 *Gen. 10.11. Iona 1.2.

^a Sau „pădurea Carmelului său“ ^b Lit. „Mașorului“ ^c Sau „am plănuit-o“ ^d Lit. „erau cu mâna scurtată“
^e Sau „Râvna **Domnului** oștirilor“ ^f Cuvânt care introduce o profeție ^g Sau „un înger al **Domnului**“

37 *Cap. 17.31. **Vers. 7. 2 Cr. 32.21. †Ezra 4.2.	său, Adramelec* și Șarețer, fiii săi, l-au lovit** cu sabia și au fugit în țara Ararat. Și Esar-Hadon†, fiul său, a împărățit în locul său.	zece trepte înapoi umbra care coborâse pe treptele lui Ahaz.	<i>Îngâmfarea lui Ezechia</i>
Boala și însănătoșirea lui Ezechia	20 În zilele* acelea, Ezechia s-a îmbolnăvit de moarte. Și profetul Isaia, fiul lui Amoț, a venit și i-a zis: „Așa zice Domnul : Rânduiește-ți casa, pentru că 2 vei muri și nu vei trăi“. Și el și-a întors fața la perete și s-a rugat Domnului , zicând: „Acum, Doamne , adu-Ți aminte*, Te rog, că am umblat** înaintea Ta în adevăr și cu o inimă întreagă și că am făcut ce este bine în ochii Tăi“. Și Ezechia a plâns mult.	12 În timpul* acela, Berodac-Baladan ^b , fiul lui Baladan, împăratul Babilonului, a trimis o scrisoare și un dar lui Ezechia, pentru că auzise că Ezechia fusese bolnav.	12 *Cap. 8.8,9. 2 Cr. 32.31. Is. 39.1.
1 *2 Cr. 32.24. Is. 38.1.	3 Și Ezechia i-a ascultat ^{c*} și le-a arătat toată casa lucrurilor sale scumpe: argintul și aurul și mirodeniile și untdelemnurile de preț ^d și casa lui de arme și tot ce se afla în vistieriile sale; n-a fost nimic în casa lui, nici în împărăția lui pe care să nu li-l fi arătat Ezechia.	13 Și Ezechia i-a ascultat ^{c*} și le-a arătat toată casa lucrurilor sale scumpe: argintul și aurul și mirodeniile și untdelemnurile de preț ^d și casa lui de arme și tot ce se afla în vistieriile sale; n-a fost nimic în casa lui, nici în împărăția lui pe care să nu li-l fi arătat Ezechia.	13 *Cap. 16.9. 2 Cr. 32.27; 32.31.
3 *Neem. 13.22 **Gen. 17.1. 1 Împ. 3.6.	4 Și a fost așa: mai înainte de a ieși Isaia în curtea din mijloc ^a , cuvântul Domnului a fost către el, zicând: „Întoarce-te și spune lui Ezechia, conducătorul* poporului Meu: «Așa zice Domnul Dumnezeu al lui David, tatăl tău: «Am auzit** rugăciunea ta, am văzut lacrimile† tale; iată, te voi vindeca; a treia zi te vei sui la	14 Și profetul Isaia a venit la împăratul Ezechia și i-a zis: „Ce au zis oamenii aceștia? Și de unde au venit la tine?“ Și Ezechia a zis: „Au venit dintr-o țară îndepărtată, de la Babilon“. Și el a zis: „Ce au văzut în casa ta?“ Și Ezechia a zis: „Au văzut* tot ce este în casa mea; nu este nimic în vistieriile mele pe care să nu li-l fi	15 *Vers. 13.
5 *1 Sam. 9.16; 10.1. **Cap. 19.20 Ps. 65.2. †Ps. 39.12; 56.8.	6 casa Domnului . Și voi adăuga cincisprezece ani la zilele tale și te voi scăpa pe tine și cetatea aceasta din mâna împăratului Asiriei și voi apăra* cetatea aceasta, pentru Mine și pentru robul Meu, David»“.	16 arătat“. Și Isaia a zis lui Ezechia: 17 „Ascultă cuvântul Domnului : Iată, vin zile în care tot ce este în casa ta și ce au adunat părinții tăi până în ziua aceasta va fi dus* la Babilon; nu va rămâne nimic, zice Domnul . Și vor lua* dintre fiii tăi, care vor ieși din tine, pe care-i vei naște, și vor fi fameni** în palatul† împăratului Babilonului“. Și Ezechia a zis lui Isaia: „Cuvântul Domnului pe care l-ai spus este bun*“.	17 *Cap. 24.13; 25.13. 2 Cr. 36.10. Ier. 27.21,22; 52.17.
6 *Cap. 19.34. 2 Cr. 32.21.	7 Și Isaia* a zis: „Luați o turtă de smochine“. Și au luat și au pus-o la umflătură; și el s-a însănătoșit.	18 Domnul . Și vor lua* dintre fiii tăi, care vor ieși din tine, pe care-i vei naște, și vor fi fameni** în palatul† împăratului Babilonului“. Și Ezechia a zis lui Isaia: „Cuvântul Domnului pe care l-ai spus este bun*“.	18 *Cap. 24.12. 2 Cr. 33.11. **Dan. 1.3-7 †Dan. 1.11; 1.18.
7 *Is. 38.21.	8 Și Ezechia a zis lui Isaia: „Care este semnul* că Domnul mă va vindeca și că a treia zi mă voi	19 tul† împăratului Babilonului“. Și Ezechia a zis lui Isaia: „Cuvântul Domnului pe care l-ai spus este bun*“.	19 *1 Sam. 3.18 Iov 1.21. Ps. 39.9.
8 *Jud. 6.17; 6.37,39. Is. 7.11,14; 38.22.	9 sui la casa Domnului ?” Și Isaia a zis: „Acesta îți va fi semnul de la Domnul că Domnul va face lucrul pe care l-a spus: să treacă* umbra zece trepte înainte, sau să se întorcă zece trepte înapoi?”	20 Și celelalte* fapte ale lui Ezechia și toată puterea lui și cum** a făcut iazul† și apeductul și a adus apa†† în cetate, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lor lui Iuda? Și Ezechia a adormit* cu părinții săi; și Manase, fiul său, a împărățit în locul său.	20 *2 Cr. 32.32. **Neem. 3.16 †Cap. 18.17. Is. 7.3. ††2 Cr. 32.3; 32.30.
9 *Is. 38.7,8.	10 Și Ezechia a zis: „Este ușor să coboare umbra zece trepte; nu, ci umbra să se întorcă zece trepte	21 Manase era în vârstă de doisprezece ani când a început să împărătească și a împărățit cinci-	21 *Cap. 16.20. 2 Cr. 32.33.
11 *Ios. 10.12,14 Is. 38.8.	11 înapoi“. Și profetul Isaia, a strigat către Domnul și El a întors*	zece trepte înapoi umbra care coborâse pe treptele lui Ahaz.	<i>Manase, împărat al lui Iuda</i>

^a Sau „în partea de mijloc a cetății“ ^b Sau „Merodac-Baladan“ ^c Sau „s-a bucurat“ ^d Sau „fine“

	zeci și cinci de ani în Ierusalim; și numele mamei lui era Heftiba ^a .		
2 *Cap. 16.3.	2 Și el a făcut rău în ochii Domnului , după urâciunile* națiunilor pe care le alungase Domnul dinaintea fiilor lui Israel. Și a construit din nou înălțimile pe care le distrusese* Ezechia, tatăl său, și a ridicat altare lui Baal și a făcut o așeră, cum** făcuse Ahab, împăratul lui Israel, și s-a închinat† înaintea întregii oștiri	11 ††Vers. 9. Ier. 15.4.	
3 *Cap. 18.4; 18.22. **1 Imp. 16.31 †Deut. 4.19; 17.3. Cap. 17.16; 23.5.	3 a cerurilor și le-a slujit. Și a zidit* altare în casa Domnului , despre care Domnul zisese: „În Ierusalim** voi pune Numele Meu ^c . Și a zidit altare pentru toată oștirea cerurilor în cele două* curți ale casei Domnului .	12 *1 Sam. 3.11 Ier. 19.3.	
4 *Cap. 16.10. Ier. 7.30; 32.34. **2 Sam. 7.13 1 Imp. 8.29; 9.3; 11.13.	4 Și a făcut ca* fiul său să treacă prin foc și folosea magie și descântece** și a rânduit pe cei care cheamă duhurile morților și pe ghicitori: a făcut rău peste măsură în ochii Domnului , provocându-L la mânie.	13 *Is. 34.11. Plân. 2.8. Amos 7.7,8. **Cap.22.16; 25.4.	
5 *1 Imp. 6.36; 7.12. Cap. 23.12.	5 Și a pus chipul cioplit al Așerei*, pe care-l făcuse, în casa despre care Domnul le zisese lui David și lui Solomon, fiul său: „În casa** aceasta și în Ierusalim, pe care l-am ales dintre toate semințiile lui Israel, voi pune Numele Meu pentru totdeauna; și nu voi mai face să rățacească* piciorul lui Israel departe de țara pe care am dat-o părinților lor; numai dacă vor lua seama să facă după toate câte le-am poruncit și după toată legea pe care	14 *Ter. 6.9.	
6 *Lev. 18.21; 20.2. Cap. 16.3; 17.17 **Lev. 19.26; 19.31; 20.6. Deut. 18.10. Cap. 23.24. 2 Cr. 33.6. Is. 29.4; 57.3.	6 le-a dat-o robul Meu, Moise ^c . Dar n-au ascultat; și Manase i-a dus în rătăcire*, ca să facă mai mult rău decât națiunile pe care le nimicise Domnul dinaintea fiilor lui Israel.	16 *Cap. 24.4.	
7 *Deut. 16.21. Cap. 23.6. **2 Sam. 7.13 1 Imp. 8.29; 9.3. Ps. 132.13; 132.14. Ier. 32.34.	7 Și Domnul a vorbit prin slujitorii Săi, profeții*, zicând: „Pentru că* Manase, împăratul lui Iuda, a făcut urâciunile acestea și a făcut mai mult** rău decât tot ce au făcut amoriții† care au fost	17 *2 Cr. 33.11-19	
8 *2 Sam. 7.10	8 înaintea de el și a făcut†† și pe Iuda să păcătuiască prin idolii săi, de aceea, așa zice Domnul Dumnezeu lui Israel: Iată, voi aduce nenorocirea asupra Ierusalimului și asupra lui Iuda, încât oricui va auzi de ea îi vor țiuu* a-	18 *2 Cr. 33.20.	
9 *Pr. 29.12.	9 mândouă urechile. Și voi întinde peste Ierusalim frânghia* de măsurat a Samariei și firul cu plumb al casei lui Ahab și voi șterge** Ierusalimul cum șterge cineva un vas, ștergându-l și răsturnându-l cu gura în jos. Și voi părăsi rămășița* moștenirii Mele și-i voi da în mâna vrăjmașilor lor și vor ajunge de jaf și de pradă pentru vrăjmașii lor, pentru că au făcut rău în ochii Mei și M-au întărâtat mereu, din ziua în care au ieșit părinții lor din Egipt, până în ziua aceasta“.	19 *2 Cr. 33.21-23 Mt. 1.10.	
10 *Cap. 17.13.	10 Și Manase a vărsat* și foarte mult sânge nevinovat, până a umplut Ierusalimul de la un capăt la celălalt, în afară de păcatul său prin care a făcut pe Iuda să păcătuiască, făcând rău în ochii Domnului .	20 *Vers. 2-6.	
11 *Cap. 23.26; 23.27; 24.3,4 **1 Imp.21.26 †Gen. 15.16.	11 Și celelalte* fapte ale lui Manase și tot ce a făcut și păcatul său cu care a păcătuu, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Iuda? Și Manase a adormit* cu părinții săi și a fost înmormântat în grădina casei lui, în grădina lui Uza. Și Amon, fiul său, a împărățit în locul său.	22 *1 Imp. 11.33	
	19 Amon era în vârstă de douăzeci și doi* de ani când a început să împărățească și a împărățit doi ani în Ierusalim; și numele mamei lui era Meșulemet, fiica lui Haruț din Iotba. Și el a făcut rău în ochii Domnului , cum* făcuse Manase, tatăl său. Și a umblat în toate căile în care umblase tatăl său și a slujit idolilor cărora le slujise tatăl său și s-a închinat înaintea lor; și a părăsit* pe Domnul Dumnezeu lui Israel și		

^a Plăcerea mea este în ea

23 *Cap. 12.20; 14.19. 2 Cr. 33.24; 33.25.	n-a umblat în calea Domnului .	torii tăi au vărsat toți banii care	
24 *Cap. 14.5.	23 Și slujitorii lui Amon au unel- tit* împotriva lui și l-au ucis pe 24 împărat în casa lui. Dar poporul țării a omorât* pe toți cei care u- neltiseră împotriva împăratului Amon; și poporul țării a făcut îm- părat în locul său pe Iosia, fiul său.	s-au găsit în casă și i-au dat în mâ- na celor care fac lucrarea, a celor care supraveghează casa Dom- nului “. Și scriitorul Șafan l-a infor- mat pe împărat, zicând: „Preotul Hilchia mi-a dat o carte“. Și Șa- fan a citit-o înaintea împăratului.	
Iosia, împărat al lui Iuda	25 Și celelalte fapte ale lui Amon, ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea 26 Cronicilor împăraților lui Iuda? Și l-au înmormântat în mormântul său, în grădina lui Uza. Și Iosia, fiul său, a împărățit în locul său.	11 Și a fost așa: când a auzit îm- păratul cuvintele cărții legii, și-a 12 sfâșiat hainele. Și împăratul a poruncit preotului Hilchia și lui Ahicam*, fiul lui Șafan, și lui Acbor, fiul lui Mica ^b , și scriito- rului Șafan, și lui Asaia, slujitorul	12 *Cap. 25.22. 2 Cr. 34.20. Ier. 26.24.
1 *1 Împ. 13.2. 2 Cr. 34.1. **Ios. 15.39.	22 Iosia era în vârstă de opt* ani când a început să împărătească și a împărățit treizeci și unu de ani la Ierusalim; și numele mamei lui era Iedida, fiica lui Adaia din	13 împăratului, zicând: „Mergeți și întrebați pe Domnul pentru mine și pentru popor și pentru tot Iuda cu privire la cuvintele cărții ace- steia care s-a găsit; pentru că mare este mânia* Domnului , care s-a aprins împotriva noastră pentru că părinții noștri n-au ascultat de cuvintele cărții acesteia, ca să facă după toate cele scrise pentru noi ^c “.	13 *Deut. 29.27.
2 *Deut. 5.32. Ios. 1.7.	2 Boțcat**. Și el a făcut ce era drept în ochii Domnului și a umblat în toată calea lui David, tatăl său, și nu s-a abătut* nici la dreapta, nici la stânga.	14 Și preotul Hilchia și Ahicam și Acbor și Șafan și Asaia au mers la profetesa Hulda, soția lui Șalum, fiul lui Ticva*, fiul lui Harhas, păzitorul hainelor (și ea locuia în Ierusalim, în cartierul al doilea); și i-au vorbit.	14 *2 Cr. 34.22.
3 *2 Cr. 34.8.	3 Și a fost așa: în anul al opt- sprezecelea* al împăratului Iosia, împăratul a trimis la casa Dom- nului pe Șafan, fiul lui Ațalia, fiul scriitorului Meșulam, zicând:	15 Și ea le-a zis: „Așa zice Dom- nul Dumnezeul lui Israel: Spuneți omului care v-a trimis la mine: 16 Așa zice Domnul : Iată, voi aduce* nenorocire asupra locului acestuia și asupra locuitorilor lui, toate cuvintele cărții pe care le-a citit 17 împăratul lui Iuda. Pentru că M-au părăsit* și au ars tămâie altor dumnezei, ca să Mă provoa- ce la mânie prin toată lucrarea mâinilor lor, și mânia Mea s-a aprins împotriva locului acestuia 18 și nu se va stinge. Iar împăratului* lui Iuda care v-a trimis să între- bați pe Domnul , să-i spuneți așa: Așa zice Domnul Dumnezeul lui Israel cu privire la cuvintele pe 19 care le-ai auzit: Pentru că inima	16 *Deut. 29.27. Dan. 9.11-14.
4 *Cap. 12.4. **Cap. 12.9; 12.10. Ps. 84.10.	4 „Suie-te la Hilchia, marele preot, și să se strângă banii intrați* în casa Domnului , pe care i-au adu- nat ușierii** de la popor, și să-i dea în mâna* celor care fac lucra- rea, care sunt peste <i>treburile</i> casei Domnului ; și ei să-i dea celor care fac lucrarea la casa Domnului , ca 6 să repare spărturile casei: tâm- plarilor și constructorilor și pie- trarilor, și ca să cumpere lemn și piatră cioplită, ca să repare casa“.	17 Dar nu li se cerea* socoteală de banii care erau dați în mâna lor, pentru că lucrau cu credincioșie ^a .	17 *Deut. 29.25-27 Cap. 21.22.
5 *Cap. 12.11; 12.12,14.	7 Dar nu li se cerea* socoteală de banii care erau dați în mâna lor, pentru că lucrau cu credincioșie ^a .	18 Și marele preot Hilchia i-a spus scriitorului Șafan: „Am gă- sit cartea legii* în casa Domnu- lui “. Și Hilchia i-a dat lui Șafan 9 cartea și el a citit-o. Și scriitorul Șafan a venit la împărat și a adus împăratului cuvânt și a zis: „Sluji-	18 *2 Cr. 34.26.
7 *Cap. 12.15.	8 Și marele preot Hilchia i-a spus scriitorului Șafan: „Am gă- sit cartea legii* în casa Domnu- lui “. Și Hilchia i-a dat lui Șafan 9 cartea și el a citit-o. Și scriitorul Șafan a venit la împărat și a adus împăratului cuvânt și a zis: „Sluji-		
Cartea legii găsită		19 care le-ai auzit: Pentru că inima	
8 *Deut. 31.24. 2 Cr. 34.14.			

^a Sau „în adevăr“ ^b Cine este ca **Domnul** ^c Sau „ceea ce a fost scris dinainte pentru noi“

<p>19 *1 Sam. 24.5 Ps. 51.17. Is. 57.15. **Ex. 10.3. 1 Împ. 21.29. 2 Cr. 7.14. †Lev. 26.31; 26.32. ††Ier. 26.6; 44.22.</p> <p>20 *Cap. 23.30. Ps. 37.37. Is. 57.1,2.</p> <p>Desființarea închinării la idoli</p> <p>1 *2 Sam. 19.11 2 Cr. 34.29; 34.30.</p> <p>2 *Deut. 31.10; 31.11. **Cap. 22.8.</p> <p>3 *Cap. 11.14. **Cap. 11.17</p> <p>4 *Cap. 25.18. Ier. 52.24. **Cap. 21.3; 21.7.</p>	<p>ta a fost simțitoare* și te-ai smerit** înaintea Domnului când ai auzit ce am spus împotriva locului acestuia și împotriva locuitorilor săi, că vor ajunge un pustiu† și un blestem††, și ți-ai sfâșiat hainele și ai plâns înaintea Mea, te-am ascultat și Eu, zice</p> <p>20 Domnul. De aceea, iată, te voi adăuga* la părinții tăi și vei fi strâns în mormântul tău în pace și ochii tăi nu vor vedea toată nenorocirea pe care o voi aduce asupra locului acestuia“. Și au adus acest răspuns împăratului.</p> <p>23 Și împăratul a trimis și s-au adunat* la el toți bătrânii lui Iuda</p> <p>2 și ai Ierusalimului. Și împăratul s-a suit la casa Domnului, și toți bărbații lui Iuda și toți locuitorii Ierusalimului împreună cu el, și preoții și profeții și tot poporul, de la mic până la mare: și a citit^{a*} în auzul lor toate cuvintele cărții legământului care se găsiseră** în</p> <p>3 casa Domnului. Și împăratul a stat* lângă stâlp și a făcut un legământ** înaintea Domnului, că-L va urma pe Domnul și va păzi poruncile Lui și mărturiile Lui și rânduielile Lui, cu toată inima și cu tot sufletul, pentru a întări cuvintele legământului acestuia, care sunt scrise în cartea aceasta. Și tot poporul a stat în acest legământ.</p> <p>4 Și împăratul a poruncit lui Hiltchia, marele preot, și preoților* de rândul al doilea și ușierilor să scoată din templul Domnului toate lucrurile care fuseseră făcute** pentru Baal și pentru Așera și pentru toată oștirea cerurilor; și le-a ars afară din Ierusalim în ogoarele Chedronului și a adus ce-</p> <p>5 nușa lor la Betel. Și a înlăturat pe preoții idolatri, pe care îi rânduiseră împărații lui Iuda să ardă tămâie pe înălțimi în cetățile lui Iuda și în împrejurimile Ierusa-</p>	<p>limului, și pe cei care ardeau tămâie lui Baal, soarelui și lunii și zodiilor^b și întregii oștiri* a cerurilor. Și a scos așera* din casa Domnului afară din Ierusalim, la pârâul Chedron, și a ars-o la pârâul Chedron și a prefăcut-o în pulbere** și a presărat pulberea pe mormintele† fiilor poporului.</p> <p>7 Și a dărâmat casele homosexualilor* care erau în casa Domnului, unde femeile țeseau** corturi^c pentru Așera.</p> <p>8 Și a adus pe toți preoții din cetățile lui Iuda și a pângărit înălțimile unde arseseră tămâie preoții, de la Gheba* până la Beer-Șeba; și a dărâmat înălțimile porților care erau la intrarea porții lui Iosua, căpetenia cetății, cele de la stânga drumului, cum mergi spre</p> <p>9 poarta cetății. Totuși, preoții* înălțimilor nu se suiau la altarul Domnului, în Ierusalim, ci mâncau** azime între frații lor.</p> <p>10 Și a pângărit Tofetul*, care este în Valea** fiilor lui Hinom, ca nimeni să nu poată trece† prin foc pe fiul său sau pe fiica sa</p> <p>11 pentru Moloh. Și a înlăturat caii pe care împărații lui Iuda îi rânduiseră soarelui, la intrarea casei Domnului, lângă^d camera lui Netan-Melec, famenul, care era în Parvarim^e, și a ars cu foc carele soarelui.</p> <p>12 Și împăratul a dărâmat altarele care erau pe acoperișul* camerei de sus a lui Ahaz, pe care le făcuseră împărații lui Iuda, și altarele pe care le făcuse** Manase în cele două curți ale casei Domnului și le-a sfărâmat de acolo și le-a aruncat pulberea în pârâul</p> <p>13 Chedron. Și împăratul a pângărit înălțimile* care erau în fața^f Ierusalimului, care erau în dreapta Muntelui Stricăciunii, pe care le construiseră Solomon, împăratul lui Israel, pentru Astartea^g, urâciu-</p>	<p>5 *Cap. 21.3.</p> <p>6 *Cap. 21.7. **Ex. 32.20. †2 Cr. 34.4.</p> <p>7 *1 Împ. 14.24; 15.12. **Ex. 35.25; 35.26; 38.8. Ezec. 16.16.</p> <p>8 *Ios. 21.17. 1 Împ. 15.22.</p> <p>9 *Ezec. 44.10-14 **1 Sam. 2.36</p> <p>10 *Is. 30.33. Ier. 7.31; 19.6,11-13. **Ios. 15.8. †Lev. 18.21. Deut. 18.10. Ezec. 23.37-39</p> <p>12 *Ier. 19.13. Tef. 1.5. **Cap. 21.5. 2 Cr. 33.5.</p> <p>13 *1 Împ. 11.7.</p>
---	---	---	---

^a Sau „cineva a citit“ ^b Sau „planetelor“ ^c Lit. „case“ ^d Sau „în“ ^e Lit. „dependințele templului“
^f Sau „la răsărit de“ ^g Ebr. „Aștoret“

14 *Ex. 23.24. Deut. 7.5,25.	nea sidonienilor, și pentru Chemoș, urâciunea moabiților, și pentru Milcom, urâciunea fiilor lui Amon. Și a sfărâmat* stâlpii ^a și a tăiat așerele și a umplut locurile lor cu oase de oameni.	al optsprezecelea an al împăratului Iosia a fost sărbătorit Paștele acesta pentru Domnul , în Ierusalim.	
15 *1 Împ. 12.28-33	15 Chiar și altarul care era în Betel, înălțimea* ridicată de Ieroboam, fiul lui Nebat, <i>cel</i> care l-a făcut pe Israel să păcătuiască – și altarul acela și înălțimea le-a dărâmat; și a ars înălțimea, a prefăcut-o în pulbere și a ars așera.	24 Și Iosia i-a stârpit și pe cei care cheamă duhurile morților și pe vrăjitori și terafimii ^b și idoli ^c și toate urâciunile care se vedeau în țara lui Iuda și în Ierusalim, pentru a împlini cuvintele legii* care erau scrise în cartea pe care o găsisse preotul Hilchia** în casa Domnului . Și n-a fost mai înainte* de el vreun împărat asemenea lui, care să se fi întors la Domnul din toată inima lui, din tot sufletul lui și cu toată puterea lui, după toată legea lui Moise; nici după el nu s-a ridicat <i>vreunul</i> asemenea lui.	24 *Lev. 19.31; 20.27. Deut. 18.11. **Cap. 22.8.
Mormântul profetului din Iuda 16 *1 Împ. 13.2.	16 Și Iosia s-a întors și a văzut mormintele care erau acolo pe munte și a trimis și a luat oasele din morminte și le-a ars pe altar și l-a pângărit, după cuvântul* Domnului , pe care-l strigase omul lui Dumnezeu care a vestit cuvintele acestea. Și a zis: „Ce piatră de mormânt este ceea ce văd?“ Și oamenii cetății i-au spus: „Mormântul* omului lui Dumnezeu care a venit din Iuda și a strigat aceste lucruri, pe care le-ai făcut tu cu altarul din Betel“. Și a zis: „Lăsați-l; să nu-i miște nimeni oasele“. Și au păstrat oasele lui, ca și oasele profetului* care ieșise din Samaria.	25 sa Domnului . Și n-a fost mai înainte* de el vreun împărat asemenea lui, care să se fi întors la Domnul din toată inima lui, din tot sufletul lui și cu toată puterea lui, după toată legea lui Moise; nici după el nu s-a ridicat <i>vreunul</i> asemenea lui.	25 *Cap. 18.5.
17 *1 Împ. 13.1; 13.30.	17 Și Iosia s-a întors și a văzut mormintele care erau acolo pe munte și a trimis și a luat oasele din morminte și le-a ars pe altar și l-a pângărit, după cuvântul* Domnului , pe care-l strigase omul lui Dumnezeu care a vestit cuvintele acestea. Și a zis: „Ce piatră de mormânt este ceea ce văd?“ Și oamenii cetății i-au spus: „Mormântul* omului lui Dumnezeu care a venit din Iuda și a strigat aceste lucruri, pe care le-ai făcut tu cu altarul din Betel“. Și a zis: „Lăsați-l; să nu-i miște nimeni oasele“. Și au păstrat oasele lui, ca și oasele profetului* care ieșise din Samaria.	26 Totuși, Domnul nu s-a întors din iuțimea mâniei Sale celei mari care se aprinsese împotriva lui Iuda, din cauza tuturor provocărilor* cu care Îl întăratase Manase. Și Domnul a zis: „Voi îndepărta și pe Iuda de la fața Mea, cum am îndepărtat* pe Israel, și voi lepăda cetatea aceasta, Ierusalimul, pe care l-am ales, și casa despre care zisesem: «Numele** Meu va fi acolo»“.	26 *Cap. 21.11. Ier. 15.4.
18 *1 Împ. 13.31	18 Și Iosia a îndepărtat și toate casele înălțimilor care erau în cetățile* Samariei, pe care le făcuseră împărații lui Israel ca să-L întărate pe Domnul ; și a făcut cu ele întocmai cum făcuse în Betel.	27 Manase. Și Domnul a zis: „Voi îndepărta și pe Iuda de la fața Mea, cum am îndepărtat* pe Israel, și voi lepăda cetatea aceasta, Ierusalimul, pe care l-am ales, și casa despre care zisesem: «Numele** Meu va fi acolo»“.	27 *Cap. 17.18; 17.20; 18.11; 21.13. **1 Împ. 8.29; 9.3. Cap. 21.4,7.
19 *2 Cr. 34.6,7.	19 Și Iosia a îndepărtat și toate casele înălțimilor care erau în cetățile* Samariei, pe care le făcuseră împărații lui Israel ca să-L întărate pe Domnul ; și a făcut cu ele întocmai cum făcuse în Betel.	28 Și celelalte fapte ale lui Iosia și tot ce a făcut, nu sunt scrise în Cartea Cronicilor împăraților lui Iuda?	
20 *1 Împ. 13.2. **1 Împ. 18.40 Cap. 10.25; 11.18. †2 Cr. 34.5.	20 Și a jertfit* pe altare** pe toți preoții înălțimilor care erau acolo și a ars pe ele oase† de oameni. Și s-a întors la Ierusalim.	29 În zilele* sale, Faraon-Neco, împăratul Egiptului, s-a suit împotriva Asiriei la râul Eufrat. Și împăratul Iosia a mers împotriva lui, dar acela, cum** l-a văzut, l-a omorât în Meghido†. Și slujitorii* lui l-au dus mort în car de la Meghido și l-au adus la Ierusalim și l-au înmormântat în mormântul său. Și poporul** țării a luat pe Ioahaz, fiul lui Iosia, și l-au uns și l-au făcut împărat în locul tatălui său.	29 *2 Cr. 35.20. Ier. 2.16; 46.2. **Cap. 14.8. †Jud. 5.19. Zah. 12.11.
Sărbătorirea Paștelui	21 Și împăratul a poruncit întregului popor, zicând: „Sărbătoriți* Paștele pentru Domnul Dumnezeul vostru, cum** este scris în cartea aceasta a legământului“. 22 Pentru că nu se sărbătorise* Paștele ca acesta din zilele judecătorilor care au judecat pe Israel, nici în toate zilele împăraților lui Israel, nici a împăraților lui Iuda. Dar în	30 omorât în Meghido†. Și slujitorii* lui l-au dus mort în car de la Meghido și l-au adus la Ierusalim și l-au înmormântat în mormântul său. Și poporul** țării a luat pe Ioahaz, fiul lui Iosia, și l-au uns și l-au făcut împărat în locul tatălui său.	30 *Cap. 9.28. 2 Cr. 35.24. **2 Cr. 36.1.
21 *Num. 9.5. Ios. 5.10. 2 Cr. 35.1. **Ex. 12.3. Lev. 23.5. Num. 9.2. Deut. 16.2.	22 Pentru că nu se sărbătorise* Paștele ca acesta din zilele judecătorilor care au judecat pe Israel, nici în toate zilele împăraților lui Israel, nici a împăraților lui Iuda. Dar în	31 Ioahaz* era în vârstă de douăzeci și trei de ani când a început	Ioahaz, împărat al lui Iuda
22 *2 Cr. 35.18; 35.19.	23		31 * Ier. 22.11.

^a Sau „statuile“ ^b Idoliⁱ casei ^c Lit. „buștenii“ sau „buturugile“

<p>31 **Cap. 24.18</p> <p>33 *Cap. 25.6. Ier. 52.27.</p> <p>34 *2 Cr. 36.4. **Cap. 24.17 Dan. 1.7. †Mt. 1.11. ††Ier. 22.11; 22.12. Ezec. 19.3,4.</p> <p>35 *Vers. 33.</p> <p>Ioiachim, împărat al lui Iuda</p> <p>36 *2 Cr. 36.5.</p> <p>1 *2 Cr. 36.6. Ier. 25.1,9. Dan. 1.1. **Cap. 20.14</p> <p>2 *Ier. 25.9; 32.28. Ezec. 19.8. **Cap. 20.17; 21.12-14; 23.27.</p> <p>3 *Cap. 21.2; 21.11; 23.26.</p>	<p>să împărătească și a împărățit trei luni la Ierusalim. Și numele mamei lui era Hamutal**, fiica lui 32 Ieremia din Libna. Și el a făcut rău în ochii Domnului, după toate 33 câte făcuseră părinții săi. Și Fa- raon-Neco l-a legat la Ribla*, în țara Hamatului, ca să nu împă- rătească^a în Ierusalim și a pus asupra țării un tribut de o sută de talanți de argint și un talant de 34 aur. Și Faraon-Neco* a făcut pe Eliachim, fiul lui Iosia, împărat în locul lui Iosia, tatăl său, și i-a schimbat** numele în Ioiachim†, iar pe Ioahaz l-a luat și l-a dus†† 35 în Egipt; și el a murit acolo. Și Ioiachim a dat lui Faraon argin- tul* și aurul, dar a pus tribut a- supra țării, ca să dea bani, după porunca^b lui Faraon: a scos ar- gintul și aurul de la poporul țării, de la fiecare după prețuirea lui, ca să-l dea lui Faraon-Neco.</p> <p>36 Ioiachim* era în vârstă de douăzeci și cinci de ani când a început să împărătească și a îm- părățit unsprezece ani în Ieru- salam. Și numele mamei lui era Zebuda, fiica lui Pedaia, din Ru- 37 ma. Și el a făcut rău în ochii Domnului, după toate câte făcu- seră părinții săi.</p> <p>24 În zilele* lui s-a suit Nebu- cadnețar, împăratul** Babilo- nului, și Ioiachim i-a fost slujitor trei ani; apoi s-a întors 2 și s-a răsculat împotriva lui. Și Domnul a trimis* împotriva lui cetele caldeenilor și cetele siri- enilor^c și cetele moabiților și ce- tele fiilor lui Amon; și le-a trimis împotriva lui Iuda ca să-l nimi- cească, după cuvântul** Domnu- lui pe care-l spusese prin robii 3 Săi, profeții. În adevăr, aceasta s-a întâmplat după porunca Dom- nului împotriva lui Iuda, ca să-l îndepărteze de la fața Sa, pentru păcatele* lui Manase, după toate 4 câte făcuse el, și pentru sângele*</p>	<p>nevinovat pe care-l vărsase, pen- tru că umpluse Ierusalimul de sân- ge nevinovat; și Domnul n-a vrut să-l ierte.</p> <p>5 Și celelalte fapte ale lui Ioiachim și tot ce a făcut, nu sunt scri- se în Cartea Cronicilor împărați- 6 lor lui Iuda? Și Ioiachim a adormit* cu părinții săi; și Ioiachin, fiul său, a împărățit în locul său.</p> <p>7 Și împăratul* Egiptului n-a mai ieșit din țara sa, pentru că împăratul** Babilonului a luat tot ce era al împăratului Egiptului, de la pârâul Egiptului până la râul Eufrat.</p> <p>8 Ioiachin* era în vârstă de opt- sprezece ani când a început să împărătească și a împărățit trei luni la Ierusalim. Și numele ma- mei lui era Nehușta, fiica lui El- 9 natan din Ierusalim. Și el a făcut rău în ochii Domnului, după toate câte făcuse tatăl său.</p> <p>10 În timpul* acela, slujitorii lui Nebucadnețar, împăratul Babilo- nului, s-au suit împotriva Ierusa- limului și cetatea a fost asediată.</p> <p>11 Și Nebucadnețar, împăratul Ba- bilonului, a venit împotriva cetății 12 și slujitorii lui o asediau. Și Ioiachin, împăratul lui Iuda, a ieșit* la împăratul Babilonului, el și mama lui și slujitorii lui și căpe- teniile lui și famenii lui; și îm- păratul** Babilonului l-a luat† în anul al optulea†† al împărăției 13 sale. Și a scos* de acolo toate vis- tieriile casei Domnului și vistie- riile casei împăratului și a sfă- râmat** toate vasele de aur pe care le făcuse† Solomon, împă- ratul lui Israel, în templul Domnu- lui, după cum†† zisese Domnul.</p> <p>14 Și a deportat* tot Ierusalimul și toate căpeteniile și toți bărbații de război^d, zece mii** de captivi, și toți meșteșugarii† și fierarii; n-a rămas decât partea cea mai săracă†† a poporului țării.</p> <p>15 Și a deportat* la Babilon pe</p>	<p>4 *Cap. 21.16.</p> <p>6 *2 Cr. 36.6,8 Ier. 22.18,19.</p> <p>7 *Ier. 37.5-7. **Ier. 46.2.</p> <p>Ioiachin, împărat al lui Iuda</p> <p>8 *2 Cr. 36.9. Ier. 22.24; 24.1.</p> <p>10 *Dan. 1.1.</p> <p>12 *Ier. 29.1,2. Ezec. 17.12. **Ier. 25.1. †Cap. 25.27. ††Ier. 52.28.</p> <p>13 *Cap. 20.17. Is. 39.6. **Cap. 25.13 Dan. 5.2,3. †I Imp. 7.48. ††Ier. 20.5.</p> <p>14 *Ier. 24.1. **Ier. 52.28. †1 Sam. 13.19; 13.22. Ier. 29.2. ††Cap. 25.12 Ier. 40.7.</p> <p>15 *2 Cr. 36.10. Est. 2.6. Ier. 22.24. Ezec. 17.12.</p>
--	---	---	--

^a Sau „pe când era împărat“ ^b Lit. „gura“ ^c Aramei ^d Sau „toți bărbații înstăriți“

16 *Ier. 52.28.	<p>Ioiachin și pe mama împăratului și pe soțiile împăratului și pe famenii lui și pe cei puternici ai țării: i-a dus în captivitate din Ierusalim la Babilon. Și pe toți* vitejii, șapte mii, și pe meșteșugari și pe fierari, o mie, pe toți cei puternici și deprinși la luptă, și pe aceștia împăratul Babilonului i-a deportat la Babilon. Și împăratul* Babilonului a făcut împărat în locul lui pe Matania, fratele** tatălui^a său, și i-a schimbat† numele în Zedechia.</p>	<p>împărat și l-a ajuns în șesurile Ierihonului; și toată oștirea lui s-a împărțiat de la el. Și au luat pe împărat și l-au dus la împăratul Babilonului, la Ribla*; și au rostit o judecată asupra lui. Și i-au înjunghiat pe fiii lui Zedechia înaintea ochilor lui și i-au scos ochii* lui Zedechia și l-au legat cu lanțuri^e de aramă și l-au dus la Babilon.</p>	<p>6 *Cap. 23.33. Ier. 52.9. 7 *Ier. 39.7. Ezec. 12.13.</p>
17 *Ier. 37.1. **1 Cr. 3.15. 2 Cr. 36.10. †Cap. 23.34. 2 Cr. 36.4.	<p>18 Zedechia* era în vârstă de douăzeci și unu de ani când a început să împărățească și a împărțit unsprezece ani la Ierusalim. Și numele mamei lui era Hamutal**, fiica lui Ieremia, din Libna. 19 Și el a făcut rău* în ochii Domnului, după toate câte făcuse Ioiachim. Căci, din cauză că mânia Domnului a fost împotriva Ierusalimului și împotriva lui Iuda, până când i-a aruncat de la fața Sa, Zedechia s-a răsculat* împotriva împăratului Babilonului.</p>	<p>8 Și, în luna a cincea, în a șaptea* zi a lunii (era în anul al nouăsprezecelea** al împăratului Nebucadnețar, împăratul Babilonului), Nebuzaradan†, comandantul gărzii, slujitorul împăratului Babilonului, a venit la Ierusalim; 9 și a ars casa* Domnului și casa** împăratului și toate casele din Ierusalim; și a ars cu foc toate† casele mari. Și toată oștirea caldeenilor, care era cu comandantul gărzii, a dărâmat* zidurile Ierusalimului de jur-împrejur. Și pe cei care mai rămăseseră* în cetate din popor și pe fugarii care se predaseră împăratului Babilonului și pe rămășița mulțimii, Nebuzaradan, comandantul gărzii, i-a deportat. Dar comandantul gărzii a lăsat dintre săracii* țării, ca viticultori și agricultori.</p>	<p>Robia babiloniană 8 *Ier. 52.12. **Cap. 24.12 †Ier. 39.9. 9 *2 Cr. 36.19. Ps. 79.1. Ier. 7.14. **Ier. 39.8. †Ier. 17.27. Amos 2.5.</p>
<p>Zedechia, cel din urmă împărat al lui Iuda</p> <p>18 *2 Cr. 36.11. Ier. 37.1; 52.1 **Cap. 23.31</p> <p>19 *2 Cr. 36.12.</p> <p>20 *2 Cr. 36.13. Ezec. 17.15.</p>	<p>25 Și a fost așa: în anul al nouălea* al împărăției sale, în luna a zecea, în a zecea zi a lunii, Nebucadnețar, împăratul Babilonului, el și toată oștirea lui, a venit împotriva Ierusalimului și și-a așezat tabăra împotriva lui; și au zidit întărituri^{b**} împotriva lui, de jur-împrejur. Și cetatea a fost asediată până în anul al unsprezecelea al împăratului Zedechia.</p>	<p>12 zii, i-a deportat. Dar comandantul gărzii a lăsat dintre săracii* țării, ca viticultori și agricultori. 13 Și caldeenii au sfărâmat stâlpii* de aramă care erau în casa Domnului și postamentele** și marea† de aramă care era în casa Domnului și au luat†† arama lor 14 la Babilon. Au luat și oalele* și lopețile și mucările și ceștile și toate vasele de aramă cu care se făcea slujba. Și comandantul gărzii a luat și tămâietorile și farfuriile^f, ce era de aur, în aur, și ce era de argint, în argint.</p>	<p>10 *Cap. 14.13. Neem. 1.3. Ier. 52.14. 11 *Ier. 39.9; 52.15. 2 Cr. 36.20. 12 *Cap. 24.14. Ier. 39.10; 40.7; 52.16. 13 *1 Împ. 7.15. **1 Împ. 7.27 †1 Împ. 7.23. ††Cap. 20.17 Ier. 27.19,22; 52.17.</p>
<p>Asedierea Ierusalimului</p> <p>1 *2 Cr. 36.17. Ier. 34.2; 39.1; 52.4,5. Ezec. 24.1. **Ezec. 21.22</p> <p>3 *Cap. 6.25. Is. 3.1. Ier. 39.2; 52.6</p> <p>4 *Ier. 39.2. **Ier. 39.4-7; 52.7. Ezec. 12.12.</p>	<p>3 Și, în a noua zi a lunii a patra*, foametea stăpâna în cetate și nu era pâine pentru poporul țării. Atunci s-a făcut o spărtură* în cetate și toți bărbații de război au fugit noaptea pe calea porții dintre cele două ziduri care era lângă grădina împăratului (și caldeenii erau împrejurul cetății); și 5 au apucat^c calea** câmpiei^d. Și oștirea caldeenilor a urmărit pe</p>	<p>15 făcea slujba. Și comandantul gărzii a luat și tămâietorile și farfuriile^f, ce era de aur, în aur, și ce era de argint, în argint. 16 Cei doi stâlpi, marea și postamentele pe care le făcuse Solomon pentru casa Domnului – arama* tuturor acestor lucruri era de 17 necântărit. Înălțimea* unui stâlp era de optsprezece coți și capite-</p>	<p>14 *Ex. 27.3. 1 Împ. 7.45; 7.50. 2 Cr. 4.16. 16 *1 Împ. 7.47. 17 *1 Împ. 7.15. Ier. 52.21.</p>

^a Unchiul lui Ioiachin ^b Sau „turnuri de asalt“ ^c Sau „a apucat“ (el, împăratul) ^d Ebr. „Araba“, valea Iordanului ^e Sau „cu două lanțuri“ ^f Vasele pentru sângele stropirii

	lul de pe el era de aramă și înălțimea capitelului era de trei coți; și rețeaua și rodiile de pe capitel de jur-împrejur, toate erau de aramă. Și tot așa pentru al doilea stâlp cu rețeaua lui.	fiul unui maacatit, ei și oamenii lor. Și Ghedalia le-a jurat lor și oamenilor lor și le-a zis: „Nu vă temeți să fiți slujitorii caldeenilor; locuiți în țară și slujiți împăratului Babilonului și vă va fi bine“.	
18 *Ier. 39.9; 52.12,24. **1 Cr. 6.14. Ezra 7.1. †Ier. 21.1; 29.25.	18 Și comandantul* gărzii a luat pe Seraia**, cel dintâi preot, și pe pe Țefania†, al doilea preot, și pe cei 19 trei ușieri. Și a luat din cetate un famen care era pus peste bărbații de război și cinci* bărbați dintre cei care erau înaintea ^a împăratului, care se aflau în cetate, și pe scriitorul căpeteniei oștirii, care înscrisa la oaste pe poporul țării, și șaiszeci de oameni ai poporului 20 țării care se aflau în cetate. Și Nebuzaradan, comandantul gărzii, i-a luat și i-a dus la împăratul Babilonului, la Ribla. Și împăratul Babilonului i-a lovit și i-a omorât la Ribla, în țara Hamatului. Și Iuda* a fost deportat de pe pământul lui.	25 Și a fost așa: în luna a șaptea*, Ismael, fiul lui Netania, fiul lui Elișama, din sămânța împărătească, a venit cu zece oameni și a lovit pe Ghedalia (și a murit), și pe iudeii și pe caldeenii care 26 erau cu el în Mițpa. Și tot poporul, de la mic până la mare, și căpeteniile oștirilor s-au ridicat și au plecat în Egipt*, pentru că se temeau de caldeeni.	25 *Ier. 41.1-3.
19 *Est. 1.14. Ier. 52.25.	21 lonului, la Ribla. Și împăratul Babilonului i-a lovit și i-a omorât la Ribla, în țara Hamatului. Și Iuda* a fost deportat de pe pământul lui.	27 Și a fost așa: în anul al treizeci și șaptelea* al deportării lui Ioiachin, împăratul lui Iuda, în a douăsprezecea lună, la douăzeci și șapte ale lunii, Evil-Merodac ^c , împăratul Babilonului, în anul când a început să împărățească, a înălțat** din închisoare capul lui Ioiachin, împăratul 28 lui Iuda. Și i-a vorbit cu bunăvoință și a pus scaunul lui deasupra scaunului împăraților care 29 erau cu el în Babilon. Și i-a schimbat hainele de închisoare și el a mâncat* pâine înaintea lui totdeauna, în toate zilele vieții 30 sale. Și hrana lui zilnică, întreținerea lui permanentă, îi era dată de către împărat în fiecare zi, în toate zilele vieții sale.	26 *Ier. 43.4,7.
21 *Lev. 26.33.	22 Și cât despre poporul care rămăsese* în țara lui Iuda, pe care îl lăsase Nebucadnețar, împăratul Babilonului, el a rânduit peste ei pe Ghedalia, fiul lui Ahicam**, 23 fiul lui Șafan. Și toate căpeteniile* oștirilor, ei și oamenii lor, au auzit că împăratul Babilonului a rânduit pe Ghedalia și au venit la Ghedalia, în Mițpa, anume ^b : Ismael, fiul lui Netania, și Iohanana, fiul lui Careah, și Seraia, fiul lui Tanhumet netofatitul, și Iaazania,		<i>Eliberarea lui Ioiachin</i>
<i>Ghedalia pus peste rămășița lui Iuda</i>			27 *Cap. 24.12; 24.15. Ier. 52.31. **Gen. 40.13; 40.20.
22 *Cap. 22.12. Is. 1.9. **Ier. 40.5.			29 *2 Sam. 9.7.
23 *Ier. 40.7-9.			

^a Lit. „care vedeau fața“ ^b Sau „și“ ^c Omul lui Marduc